



# Naudojimo vadovas „Evolution Elite Electric“

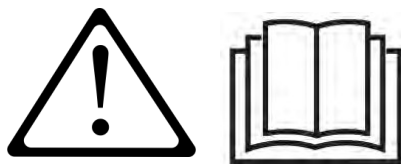
Atvira gruzdintuvė

EEE 141

EEE 142

EEE 143

EEE 144





## Turinys

---

<b>1 skyrius. Apžvalga</b>	<b>7</b>
Sauga	7
Simbolių paaiškinimai	7
Numatytoji paskirtis	9
<b>2 skyrius. Įrengimas</b>	<b>12</b>
Išpakavimas	12
Vietos parinkimas	12
Gruzdintuvės išlyginimas	12
Tinkamo vėdinimo užtikrinimas	13
Reikalavimai elektros sistemai	13
EEE 14X techninės savybės	14
Elektros sistemos specifikacijos	14
Aliejaus talpa	14
Matmenys	15
<b>3 skyrius. Naudojimas</b>	<b>19</b>
Komponentų naudojimas	19
Valdikliai	19
Prietaiso komponentai	22
Nustatymo režimas	22
Aliejaus pripildymas arba papildymas	24
Aliejaus talpa	25
Skyriaus pripildymas rankiniu būdu	25
Pripildymas iš nefasuotų aliejaus atsargų	25
Paleidimo procedūros	26
Pagrindiniai veiksmai	27
Produkto nustatymų keitimas	27
Nedarbinis režimas	28
Aliejaus papildymas	28
„Oil Guardian™“ (automatinis papildymas)	28

Papildymas rankiniu būdu	28
<b>Bako priežiūra</b>	<b>29</b>
Bako keitimas	29
Modelio EEE 141 aliejaus talpykla	29
<b>Aliejaus filtravimas</b>	<b>31</b>
Rankinis	31
„Smart Touch“	33
<b>Kasdienis filtravimas</b>	<b>35</b>
Rankinis kasdienis filtravimas	35
Automatinis kasdienis filtravimas	37
Kasdienio filtravimo klaidos šalinimas	39
<b>Aliejaus šalinimas</b>	<b>39</b>
Rankinis šalinimas naudojant aliejaus šalinimo indą	39
Automatinis šalinimas naudojant aliejaus šalinimo indą	41
Šalinimas naudojant pasirenkamą priekinę aliejaus šalinimo sistemą	41
Šalinimas naudojant nefasuoto aliejaus šalinimo sistemą	43
<b>Informacijos mygtuko ir filtravimo mygtuko statistiniai duomenys</b>	<b>44</b>
Informacijos mygtuko statistiniai duomenys	44
Filtravimo mygtuko statistiniai duomenys	44
<b>Programavimas</b>	<b>44</b>
Produktų pavadinimų keitimas	45
Priskyrimo mygtukas	45
Laiko ir temperatūros keitimas	45
Virėjo ID keitimas	46
Įspėjamieji signalai (1 ir 2)	46
Kokybės laikmatis (užlaikymo laikas)	46
Filtravimo sekimas	46
Įkrovos kompensavimas	46
Įkrovos kompensavimo etalonas	46
Visas karštis	47
PC koeficientas	47
<b>4 skyrius. Techninė priežiūra</b>	<b>49</b>
Tinkama priežiūra	49
Filtro įdėklo keitimas	49

---

Krepšelio atramos valymas	52
Koštuvo žiedų patikra / keitimas	53
Išvalymo režimas	54
Rankinis išvalymo režimas	54
„Smart Touch“ išvalymo režimas	56
Profilaktinės techninės priežiūros grafikas	59
<b>5 skyrius. Trikčių šalinimas</b>	<b>61</b>
Trikčių šalinimas	61
Klaidų kodai	63
<b>EE-LOV-PM-patikros-forma</b>	<b>66</b>



# 1 skyrius. Apžvalga

## Sauga

„Henny Penny“ gaminiuose įdiegta daug saugos funkcijų. Nepaisant to, vienintelis būdas užtikrinti saugų jų naudojimą yra suprasti visą informaciją apie tinkamą montavimą, veikimą ir priežiūros procedūras. Šioje instrukcijoje pateikti nurodymai buvo parengti siekiant jums padėti išmokti tinkamas procedūras. Tais atvejais, kai informacija yra ypač svarbi arba kai ji yra susijusi su sauga, instrukcijoje vartojami žodžiai PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI arba PRANEŠIMAS. Šių žodžių vartojimas toliau yra paaiškintas.



**PAVOJUS**

**PAVOJUS!** nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima mirti arba sunkiai susižeisti.



**ĮSPĖJIMAS**

**ĮSPĖJIMAS!** nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima mirti arba sunkiai susižeisti.



**ATSARGIAI**




**ATSARGIAI!** nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas vidutinio sunkumo arba nedidelis sužalojimas.









**PRANEŠIMAS**

**PRANEŠIMAS** naudojamas pateikti svarbią informaciją, susijusią su žala turtui.





## Simbolių paaiškinimai

Toliau išvardyti simboliai gali būti naudojami ant prietaiso arba pateikti internetinėje ar spausdintinėje dokumentacijoje.

Simbolis	Nuorodos Nr.	Simbolio pavadinimas	Aprašas
	ISO 7000-0434A	Atsargiai	Nurodo, kad reikia būti atsargiam naudojant prietaisą ar valdiklį netoli tos vietos, kurioje yra simbolis, arba kad esama situacija reikalauja operatoriaus sąmoningumo ar veiksmų, kad būtų išvengta nepageidaujamų pasekmių.
	Elektrošoko pavojaus simbolis	Atsargiai, elektros šoko rizika	Nurodo įrangą, pavyzdžiui, maitinimo šaltinį, keliantį elektros šoko riziką.
	ISO 7000-0535	Atsargiai, karštas paviršius	Nurodo, kad pažymėtas elementas gali būti karštas ir jo negalima liesti nesiimant atsargumo priemonių.

Simbolis	Nuorodos Nr.	Simbolio pavadinimas	Aprašas
	ANSI	Karštas paviršius	Nurodo, kad pažymėtas elementas gali būti karštas ir jo negalima liesti nesiimant atsargumo priemonių.
	ISO 7000-0790	Skaityti operatoriaus vadovą	Nurodo, kad prieš pradėdant naudoti reikia perskaityti operatoriaus vadovą arba kortelę.
	ISO 7000-1641	Operatoriaus vadovas; naudojimo procedūros	Nurodo vietą, kurioje saugomas operatoriaus vadovas, arba nurodo informaciją, susijusią su naudojimo instrukcijomis. Nurodo, kad naudojant prietaisą ar valdiklį, esantį netoli simbolio vietos, reikia atsižvelgti į naudojimo instrukcijas.
	ISO 7010-P003	Negalima atvira liepsna; draudžiama naudoti ugnį, atvirą uždegimo šaltinį ir rūkyti	Draudžiamas rūkymas ir bet kokios atviros liepsnos formos
	ANSI	Sunkus daiktas	Nurodo, kad daiktas yra sunkus ir jį reikia kelti naudojant mechaninę pagalbą arba keliems asmenims.
	ISO 7010-W021	Degi medžiaga	Įspėjama apie degią medžiagą.
	N/T	Karštas vanduo	Įspėjama apie karštą vandenį.
	N/T	Nekaitinti temperatūros zondo	Tiesiogiai nekaitinkite temperatūros zondo.



Simbolis	Nuorodos Nr.	Simbolio pavadinimas	Aprašas
	N/T	Įžemintas prietaisas	Įspėjama apie elektros šoką, jei prietaisas tinkamai neįžemintas.
	Europos Sąjungos direktyvos	CE	Gaminys atitinka taikomų Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.
	CSA sertifikatas	CSA	Šis gaminys atitinka Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kanados CSA sertifikavimo standartus.
	EEJĄ direktyva	Atitinka RoHS reikalavimus	Nuo 2005 m. rugpjūčio 16 d. Europos Sąjungoje įsigaliojo Elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyva. Mūsų gaminiai buvo sukurti remiantis EEJĄ direktyva. Mes taip pat peržiūrėjome savo gaminius, kad nustatytume, ar jie atitinka Pavojingų medžiagų apribojimo direktyvą (RoHS) ir iš naujo suprojektavome juos taip, kad jie atitiktų direktyvos nuostatas. Tam, kad šis prietaisas toliau atitiktų minėtas direktyvas, draudžiama jį išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Dėl tinkamo jo utilizavimo prašome susisiekti su jums artimiausiu „Henny Penny“ platintoju.

## Numatytoji paskirtis



### ĮSPĖJIMAS

Prieš montuodami, naudodami ar aptarnaudami šią įrangą perskaitykite naudojimo vadovą, kad išvengtumėte žalos turtui ar sužalojimų. Laikykite šį vadovą patogioje vietoje, kad ateityje galėtumėte pasižiūrėti.



### PAVOJUS

Neatidarykite išleidimo vožtuvo, kai skyrius yra veikiamas slėgio, kad išvengtumėte sunkių nudegimų. Palaukite, kol slėgis sumažės iki atmosferinio.



### ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus  
Neleiskite vandeniui susimaišyti su kepimo aliejumi, kad išvengtumėte nudegimų.



## ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus

Nejudinkite gruzdintuvės su karštu aliejumi, kad išvengtumėte nudegimų.

- PRANEŠIMAS.** Prietaisas nėra skirtas nepertraukiamai masinei gamybai, pvz., gamykloje. Naudojant A svertinis garso slėgio lygis ore nesiekia 70 db(A). Šis prietaisas yra skirtas komerciniam naudojimui restoranų, kepyklų, ligoninių ir kt. virtuvėse.
- PRANEŠIMAS.** Visada naudokite įtempimo ribotuvą. Sumontuokite pateiktą maitinimo laidą taip, kad sugedus įtempimo ribotuvui, laidai L1, L2, L3 ir N įsitemptų ir sugestų pirmieji. Jei pridedamas arba esantis maitinimo kabelis yra pažeidžiamas, nenaudokite jo; geriau pakeiskite jį geru žinomu maitinimo kabeliu. Kad būtų išvengta pavojaus, maitinimo kabelį turi keisti gamintojas, aptarnaujantis agentas arba panašios kvalifikacijos asmenys.
- PRANEŠIMAS.** Reikia atlikti rekomenduojamus techninės priežiūros darbus, kad būtų užtikrintas saugus ir nepertraukiamas prietaiso veikimas. Žr. „Henny Penny“ naudojimo instrukciją.
- PRANEŠIMAS.** Tinkama priežiūra taip pat pailgina prietaiso ir aliejaus naudojimo trukmę, o tai sumažina eksploatacines išlaidas. Be to, dėl seno aliejaus padidėja greitojo užvirimo ir gaisro tikimybė, nes sumažėja aliejaus pliūpsnio temperatūra. Aliejaus temperatūra niekada negali viršyti 230 °C (450 °F).



## ĮSPĖJIMAS

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai arba psichiniai gebėjimai yra silpnesni, arba kurie neturi patirties ir žinių, nebent jie yra prižiūrimi arba jiems nurodė, kaip tinkamai naudoti prietaisą tas asmuo, kuris yra atsakingas už jų saugą.

Reikia prižiūrėti vaikus, kad būtų užtikrinta, jog jie nežaidžia su prietaisu, nevalo jo arba neatlieka techninės priežiūros darbų.

- PRANEŠIMAS.** Prietaiso negalima eksploatuoti naudojant išorinį laikmatį arba nuotolinę valdymo sistemą.

Tai „Henny Penny“ kontroliuojama originali atviros gruzdintuvės EEE 14X modelio instrukcijų versija



## 2 skyrius. Įrengimas

### Išpakavimas



#### ĮSPĖJIMAS

Elektrošoko pavojus

Išpakuodami nenaudokite perforatoriaus su įrankiais, kad išvengtumėte materialinės žalos.

**PRANEŠIMAS.** Transportavimo žala turi būti užfiksuota dalyvaujant prietaisą pristačiusiam asmeniui ir patvirtinta parašu prieš jam išvykstant.

**PRANEŠIMAS.** Prieš nuimdami prietaisą nuo padėklo, išimkite koštuvą ir bako /maišelio dėžutėje lentyną, kad išvengtumėte įrangos pažeidimų.

1. Nukirpkite ir pašalinkite metalines juostas nuo dėžės.
2. Nuimkite dėžės dangtį ir nukelkite pagrindinę dėžę nuo gruzdintuvės.
3. Pašalinkite pakuotės kampų atramas (4).
4. Jei reikia, nukirpkite lipniąją juostą nuo laikiklio / grotelių dėžės ir nuo gruzdintuvės dangčio viršaus.
5. Nukirpkite ir pašalinkite metalines juostas, kuriomis gruzdintuvė pritvirtinta prie paletės, ir išimkite gruzdintuvę iš paletės.

### Vietos parinkimas



#### ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus

Įrenkite ir išlyginkite gruzdintuvę pagal vadove pateiktas instrukcijas, kad išvengtumėte asmenų sužalojimo. Stabilizavimui galite naudoti sutvirtinančius lynus.



#### ATSARGIAI

Gaisro pavojus

Kad nekiltų gaisras, sritis aplink gruzdintuvę neturi būti naudojama priemonių laikymui.



#### ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus

Norėdami išvengti asmeninio sužalojimo ir gaisro: prietaisą montuokite laikydamiesi minimalių atstumų, aprašytų vadove; naudodami prietaisą nepurkškite aerozolių šalia prietaiso. Atvirą gruzdintuvę montuokite laikydamiesi minimalaus atstumo nuo visų degių medžiagų.

### Gruzdintuvės išlyginimas



## ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus / gaisro pavojus

Norėdami išvengti asmeninio sužalojimo ar žalos turtui, laikykitės išlyginimo instrukcijų arba aliejus gali išsilieti.

Išlyginkite gruzdintuvę šonuose ir priekį su galu, kad ji tinkamai veiktų. Naudokite gulsčiuką plokščioje srityse aplink skyriaus kakliuką ir ant vidurinio šulinėlio bei vamzdinį raktą ratukams sureguliuoti.

## Tinkamo vėdinimo užtikrinimas

**PRANEŠIMAS.** Vėdinimas turi atitikti vietinius, valstybinius ir nacionalinius reikalavimus. Susisiekiite su vietiniu priešgaisrinio skyriumi arba pastato valdytojais.

Gruzdintuvė turi būti įrengta, sujungiant ją su tinkamu dūmų ištraukimo gartraukiu arba vėdinimo sistema, kad būtų galima veiksmingai šalinti išmetamus garus ir kepimo kvapus. Gartraukis turi būti suprojektuotas taip, kad netrukdytų gruzdintuvės darbui. Pasikonsultuokite su vietine vėdinimo arba šildymo srityje dirbančia įmone, kad suprojektuotumėte tinkamą sistemą.

## Reikalavimai elektros sistemai

120 V KS, 50/60 Hz, 1 PH, 12 A

240 V KS, 50/50 Hz, 1 PH, 7 A



## ĮSPĖJIMAS



Elektrošoko pavojus

- Šis prietaisas turi būti tinkamai ir saugiai įžemintas, nes kitu atveju jo naudojimas gali baigtis elektrošoku. Dėl tinkamo įžeminimo vadovaukitės vietiniais elektros sistemų reikalavimais, o tais atvejais, kai jų nėra, Nacionaliniu elektros kodeksu, ANSI/NFPA Nr. 70 (dabartiniu jo leidimu). Kanadoje visos elektrinės jungtys turi būti įrengiamos vadovaujantis CSA C22.1 Kanados elektros kodekso 1 dalies nuostatomis ir (arba) vietiniais reikalavimais.
- Norint išvengti elektros šoko, šis prietaisas turi turėti išorinį grandinės pertraukiklį, kuris atjungtų visus neįžemintus (be įžeminimo) laidininkus. Pagrindinis šio prietaiso maitinimo jungiklis neatjungia visų linijos laidininkų.
- 120 voltų dujinei gruzdintuvei gamykloje įrengiamas įžemintas laidas ir kištukas, kad apsaugotumėte nuo elektros šoko, ir ji turi būti įjungta į trišakį įžemintą lizdą. Nenukirpkite ir neišimkite įžeminimo kontakto. Bet koks 230 voltų kištukas, naudojamas 230 voltų prietaisui, turi atitikti visus vietinius, valstybinius ir nacionalinius

reikalavimus.

- Maitinimo laidas gali būti jau sujungtas su prietaisu, užsakytas kaip priedas arba pateiktas, kai jis montuojamas. Norėdami nustatyti tinkamą maitinimo šaltinį, patikrinkite duomenų plokštelę.



## ĮSPĖJIMAS

(TIK ĮRANGAI SU CE ŽENKLU!)

Siekiant išvengti elektrošoko pavojaus, šis prietaisas turi būti sujungtas nedideliu atstumu su šalia jo esančiais kitais prietaisais arba liečiamojo metalo paviršiais su ekvipotencialaus sujungimo laidininku. Šis prietaisas šiam tikslui turi ekvipotencialų antgalį. Ekvipotencialus antgalis yra pažymėtas šiuo simboliu.



Ekvipotencialaus įžeminimo simbolis =

**PRANEŠIMAS.** Rekomenduojama, kad gruzdintuvės grandinėje būtų naudojamas 30 mA apsauginis prietaisas, toks kaip likutinės srovės grandinės pertraukiklis (RCCB) arba įžeminimo sutrikimų grandinės pertraukiklis (GFCI). Maitinimo laidai turi būti atsparūs aliejui, turi turėti lankstų apvaskalą, turi būti ne lengvesni nei įprastas polichloropreno arba kito ekvivalentiško sintetinio elastomero laidas su apvaskalu.

## EEE 14X techninės savybės

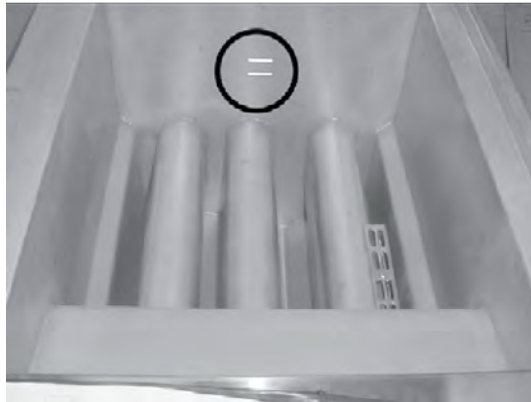
### Elektros sistemos specifikacijos

Modeliai	Voltai	Fazė	Hercai	Amperai	Kilovatai
14X	208	3	60	39,4	14,0 kW
14X	240	3	60	34,2	14,0 kW
14X	220/380	3	50/60	24,3	14,0 kW
14X	230/400	3	50/60	24,3	14,0 kW
14X	240/415	3	50/60	24,3	14,0 kW

### Aliejaus talpa

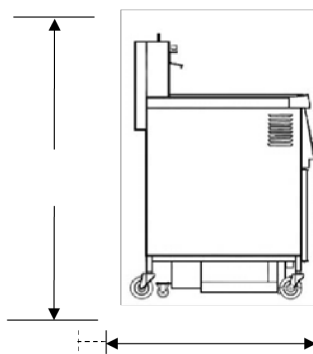
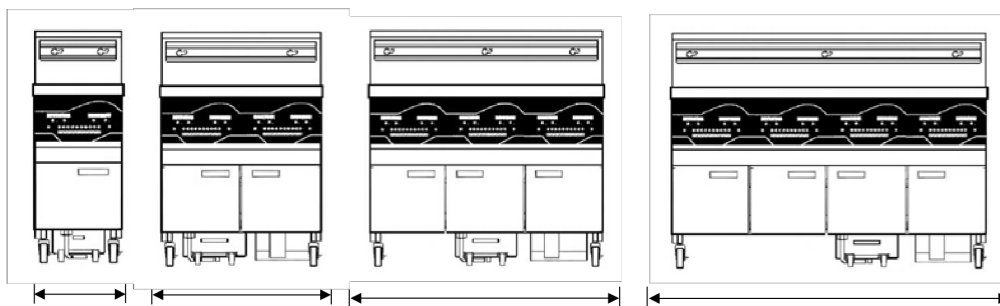
13,6 kg (30 sv.) arba 14,2 litrų (15 kv.) pilnam skyriui

6,8 kg (15 sv.) arba 7,1 litrų (7,5 kv.) padalintam skyriui



Ant visų skyrių galinės sienelės pateiktos 2 lygio indikatorius linijos. Viršutinė linija rodo tinkamą aliejaus lygį esant gruzdinimo temperatūrai.

### Matmenys



### Matmenys išpakavus

141	142	143	144
-----	-----	-----	-----

<b>Plotis</b>	413 mm (16,25 col.)	794 mm (31,25 col.)	1187 mm (46,75 col.)	1588 mm (62,50 col.)
<b>Gylis</b>	819 mm (32,25 col.)	819 mm (32,25 col.)	819 mm (32,25 col.)	819 mm (32,25 col.)
<b>Aukštis</b>	1162 mm (45,75 col.)	1162 mm (45,75 col.)	1162 mm (45,75 col.)	1162 mm (45,75 col.)

**Matmenys neišpakavus**

	<b>141</b>	<b>142</b>	<b>143</b>	<b>144</b>
<b>Ilgis</b>	838 mm (33,00 col.)	965 mm (38,00 col.)	1372 mm (54,00 col.)	1727 mm (68,00 col.)
<b>Gylis</b>	533 mm (21,00 col.)	991 mm (39,00 col.)	991 mm (39,00 col.)	991 mm (39,00 col.)
<b>Aukštis</b>	1321 mm (52,00 col.)	1397 mm (55,00 col.)	1397 mm (55,00 col.)	1397 mm (55,00 col.)
<b>Tūris</b>	0,59 m <sup>3</sup> (21 pėd. <sup>3</sup> )	1,4 m <sup>3</sup> (47 pėd. <sup>3</sup> )	1,9 m <sup>3</sup> (67 pėd. <sup>3</sup> )	2,4 m <sup>3</sup> (84 pėd. <sup>3</sup> )

**Transportavimo svoris**

	<b>141</b>	<b>142</b>	<b>143</b>	<b>144</b>
<b>1 pilnas skyrius</b>	137 kg (302 sv.)	N/T	N/T	N/T
<b>1 padalintas skyrius</b>	144 kg (317 sv.)	N/T	N/T	N/T
<b>2 pilni skyriai</b>	N/T	200 kg (441 sv.)	N/T	N/T
<b>2 padalinti skyriai</b>	N/T	214 kg (472 sv.)	N/T	N/T
<b>2 pilni skyriai / 1 padalintas skyrius</b>	N/T	N/T	252 kg (554 sv.)	N/T
<b>3 pilni skyriai</b>	N/T	N/T	240 kg (528 sv.)	N/T
<b>3 padalinti skyriai</b>	N/T	N/T	275 kg (606 sv.)	N/T
<b>3 pilni skyriai / 1 padalintas skyrius</b>	N/T	N/T	N/T	326 kg (719 sv.)
<b>4 pilni skyriai</b>	N/T	N/T	N/T	319 kg (702 sv.)
<b>4 padalinti skyriai</b>	N/T	N/T	N/T	344 kg (758 sv.)





Matmuo nuo priekio iki galo 93,66 cm (36- 7/8 col.).



01180109

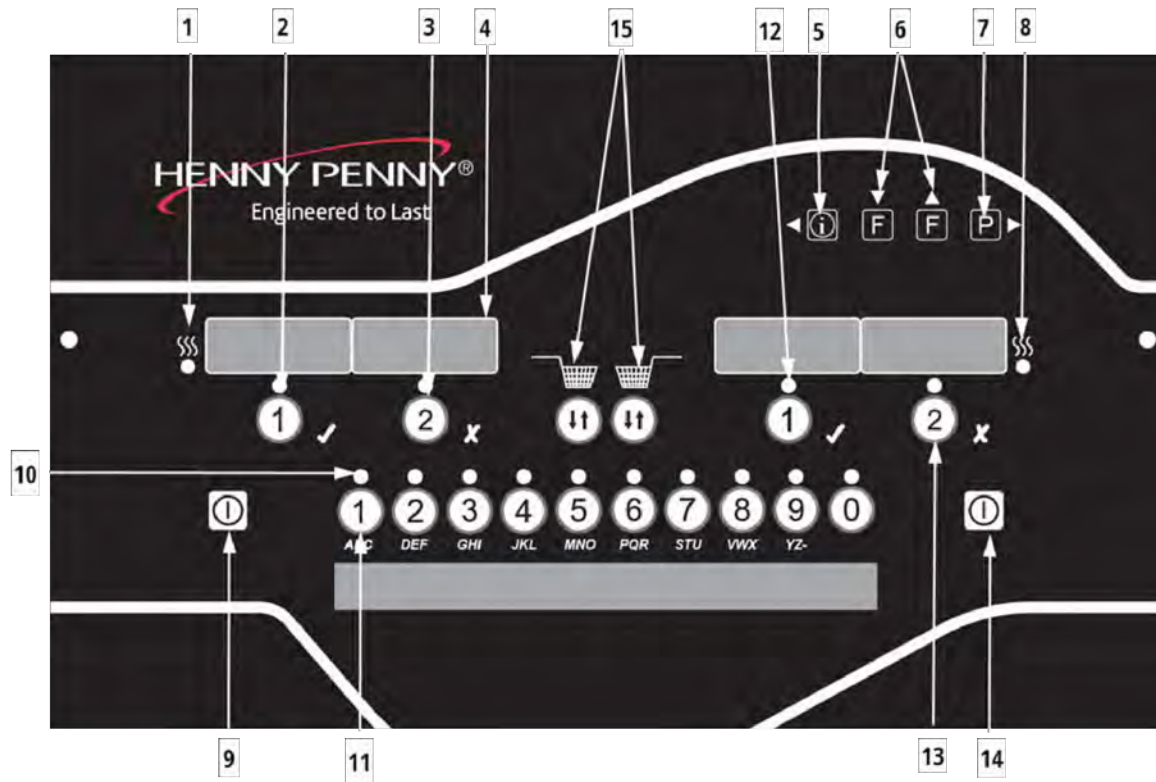
91,44 cm (36 col.) ar mažesnių tarpdurių atveju laikinai nuo gruzdintuvės galo reikia nuimti apsauginį buferį.



### 3 skyrius. Naudojimas

#### Komponentų naudojimas

##### Valdikliai



16



17

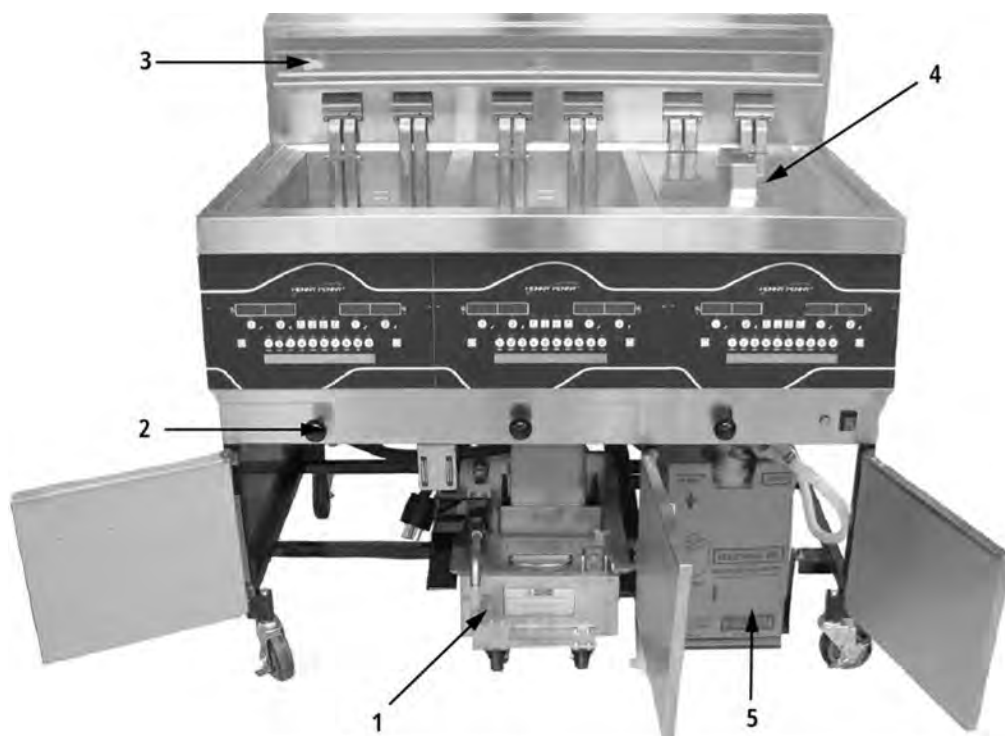


18

Elemento Nr.	Aprašas	Funkcija
1	Kairysis kaitinimo šviesdiodinis indikatorius	Šis šviesdiodinis indikatorius įsižiebia, kai valdiklis reikalauja įkaitinti kairįjį skyrių, o degikliai užsidega ir kaitina aliejų.
2	Kairiojo laikmačio 1 mygtukas	Įprastai naudojant paspauskite šį mygtuką, kad pradėtumėte arba sustabdytumėte maisto ruošimo ciklus kairiajame krepšelyje; paspauskite, kad pakeistumėte rodomą produktą; taip pat naudojamas „√“ nurodyti „taip“ arba patvirtinti.
3	Kairiojo laikmačio 2 mygtukas	Įprastai naudojant paspauskite šį mygtuką, kad pradėtumėte arba sustabdytumėte maisto ruošimo ciklus kairiajame krepšelyje; paspauskite, kad pakeistumėte rodomą produktą; taip pat naudojamas „X“ nurodyti „ne“ arba atšaukti.
4	Skaitmeninis ekranas	Rodo produktų kodus; rodo laikmačio atbulinę atskaitą maisto ruošimo ciklų metu; rodo programos režimo pasirinkimus; rodo aliejaus temperatūrą paspaudus informacijos mygtuką; rodo klaidų kodus (taip pat rodoma keliomis kalbomis).
5	Informacijos mygtukas	Paspauskite vieną kartą, kad peržiūrėtumėte faktinę aliejaus temperatūrą; paspauskite du kartus, kad peržiūrėtumėte nustatytą aliejaus temperatūrą; paspauskite tris kartus, kad peržiūrėtumėte kiekvieno skyriaus atkūrimo informaciją nuo 121 °C iki 149 °C (nuo 250 °F iki 300 °F). Naudojamas programavimo režimuose; naudojamas kaip mygtukas grįžti prie ankstesnio parametro programos ir filtravimo režimuose.
6	Filtravimo mygtukas	Naudojamas norint patekti į filtravimo meniu; taip pat naudojamas rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukams; paspauskite vieną kartą, kad peržiūrėtumėte maisto ruošimo ciklų skaičių iki kito filtravimo programoje „Global Filter“ (visuotinis filtravimas) arba filtravimo leistinos normos režimo procentinę dalį programoje „Mixed Filter“ (mišrus filtravimas); paspauskite du kartus, kad peržiūrėtumėte paskutinio filtravimo kiekviename skyriuje laiką ir datą; paspauskite tris kartus, kad peržiūrėtumėte filtro kasetės, esančios gruzdintuvėje, naudojimo valandų skaičių.
7	Programos mygtukas	Naudojamas programos režimams pasiekti; naudojamas kaip dešinysis rodyklės mygtukas pereiti prie kitų parametrų programos ir filtravimo režimuose; paspauskite, kad pasirinktumėte 2-ąją kalbą ir garsumą,

Elemento Nr.	Aprašas	Funkcija
8	Dešinysis kaitinimo šviesdiodinis indikatorius	Šis šviesdiodinis indikatorius įsižiebia, kai valdiklis reikalauja įkaitinti dešinįjį skyrių, o degikliai užsidega ir kaitina aliejų.
9	Kairysis kaitinimo mygtukas	Paspauskite, kad įjungtumėte ir išjungtumėte kairiojo (-ių) skyriaus (-ių) kaitinimo sistemą; pilname (-uose) skyriuje (-iuose) galima naudoti bet kurį kaitinimo mygtuką.
10	Produkto šviesdiodinis indikatorius	Kiekvieno produkto mygtuko šviesdiodinis indikatorius užsidega, kai pasirinktas konkretus produktas arba kai jis suderinamas su maisto ruošimo temperatūra.
11	Produkto mygtukas	Paspauskite, kad pasirinktumėte pageidaujamą produktą; paspauskite, kad raidės atsirastų po mygtuku pavadinant produktą programos režime. Galima naudoti 0 produkto mygtuką nedarbiniam režimui įjungti, jei jis aktyvintas specialiosios programos režime.
12	Dešiniojo laikmačio 1 mygtukas	Įprastai naudojant paspauskite šį mygtuką, kad pradėtumėte arba sustabdytumėte maisto ruošimo ciklus dešiniajame krepšelyje; paspauskite, kad pakeistumėte rodomą produktą; taip pat naudojamas „√“ nurodyti „taip“ arba patvirtinti.
13	Dešiniojo laikmačio 2 mygtukas	Įprastai naudojant paspauskite šį mygtuką, kad pradėtumėte arba sustabdytumėte maisto ruošimo ciklus dešiniajame krepšelyje; paspauskite, kad pakeistumėte rodomą produktą; taip pat naudojamas „X“ nurodyti „ne“ arba atšaukti.
14	Dešinysis kaitinimo mygtukas	Paspauskite, kad įjungtumėte ir išjungtumėte dešiniojo (-ių) skyriaus (-ių) kaitinimo sistemą; pilname (-uose) skyriuje (-iuose) galima naudoti bet kurį kaitinimo mygtuką.
15	Automatinio iškėlimo mygtukai	TIK gruzdintuvėse su automatiniu iškėlimu. Paspauskite, kad pakeltumėte arba nuleistumėte krepšelius.
16	„Filter Beacon®“	Šalia kiekvienos juodos išleidimo rankenėlės yra „Filter Beacon®“; kai jis šviečia mėlynai, reiškia, kad šiuo metu aliejų reikia filtruoti; švyturėlis mirksi, kai reikia atidaryti arba uždaryti išleidimo angą.
17	Maitinimo jungiklis	Pasukus maitinimo jungiklį į įjungimo padėtį, maitinimas tiekiamas valdikliams ir siurbliams.
18	Filtro jungiklis	Gruzdintuvėse su nefasuoto aliejaus tiekimo sistema paspauskite šį mygtuką, kad pripildytumėte maišelį dėžutėje.

## Prietaiso komponentai



Elemento Nr.	Aprašas	Funkcija
1	Koštuvo mazgas	Aliejus yra išleidžiamas į šį indą, o po to pumpuojamas per filtrus, kad jį būtų galima naudoti ilgiau.
2	Išleidimo vožtuvo rankenėlė (pasirenkama)	Ištraukite juodas rankenėles, kad atsidarytų išleidimo vožtuvas ir aliejus ištekėtų iš skyriaus; įspauskite jas, kad užsidarytų išleidimo vožtuvas ir aliejus būtų pumpuojamas į skyrių.
3	Krepšelių atrama	Kai krepšeliai nenaudojami arba norint nusausinti produktą po gaminimo ciklo, juos galima ant jos pakabinti.
4	Skyrių dangčiai	Uždengia skyrių, kai jis nenaudojamas.

## Nustatymo režimas

Ijungus pirmą kartą, valdikliai paprašys patvirtinti gruzdintuvės nustatymus.

1. Kai įjungiamas pagrindinis maitinimo jungiklis, abiejuose ekranuose rodoma „OFF“ (IŠJUNGTI). Bet kurioje pusėje paspauskite kaitinimo mygtuką ir bus rodoma \*SETUP\* \*ENTER CODE\* (NUSTATYMAS, ĮVESTI KODĄ).
2. Paspauskite 1, 2, 3 produktų mygtukus, kairėje bus rodoma „LANGUAGE“ (KALBA), o dešinėje - „ENGLISH“ (ANGLŲ).

3. Rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukais pakeiskite darbinį ekraną į: graikų kalbą „ΕΛΛΗΝΙΚΑ“, rusų kalbą „РУССКИЙ“, švedų kalbą „SVENSKA“, vokiečių kalbą „DEUTSCHE“, portugalų kalbą „PORTUG.“, ispanų kalbą „ESPAÑOL“ arba prancūzų kalbą „FRANÇAIS“.
4. Paspauskite dešinią rodyklės mygtuką, kad galėtumėte tęsti nustatyti kitus elementus:

Meniu veiksmas	Aprašas
TEMP FORMAT (TEMPERATŪROS FORMATAS)	°F arba °C
TIME FORMAT (LAIKO FORMATAS)	12-HR arba 24-HR
ENTER TIME (ĮVESTI LAIKĄ)	Paros laikas (keiskite produktų mygtukais)
ENTER TIME (ĮVESTI LAIKĄ)	AM (priešpiet) arba PM (popiet)
DATE FORMAT (DATOS FORMATAS)	MM-DD-MM arba DD-MM-MM
ENTER DATE (ĮVESTI DATA)	Šiandienos data (keiskite produktų mygtukais)
DAYLIGHT SAVING TIME (VASAROS LAIKAS)	1.OFF (1.IŠJUNGTA); 2.US (2007 & after) (2.JAV (2007 m. ir vėliau)); 3.EURO (3.EUROPA); 4.FSA (US before 2007) (4.FSA (JAV iki 2007 m.))
FRYER TYPE (GRUZDINTUVĖS TIPAS)	ELEC (ELEKTRINĖ) arba GAS (DUJINĖ)
VAT TYPE (SKYRIAUS TIPAS)	FULL (PILNAS) arba SPLIT (PADALINTAS)
AUTOLIFT ENABLED? (AR ĮJUNGTAS AUTOMATINIS IŠKĖLIMAS)	NO LIFT (NĖRA IŠKĖLIMO) arba YES LIFT (YRA IŠKĖLIMAS)
BULK OIL SUPPLY (NEFASUOTO ALIEJAUS TIEKIMAS)	YES (TAIP) arba NO (NE)
BULK OIL DISPOSE? (AR ŠALINTI NEFASUOTĄ ALIEJŲ)	YES (TAIP) arba NO (NE)
S/N	Rodo prietaiso serijos numerį arba jis gali būti užrašytas (ŠIS SERIJOS NUMERIS TURI ATITIKTI SERIJOS NUMERĮ DUOMENŲ PLOKŠTELĖJE, ANT DURELIŲ.)
2nd LANGUAGE (ANTRA KALBA)	Valdikliuose nustačius antrąją kalbą, dabar galima lengvai pasirinkti 2 kalbas paspaudus programos mygtuką įprasto naudojimo metu. Kairiajame ekrane rodoma viena kalba, o dešiniajame - kita kalba. Paspaudus √ mygtuką po norima kalba, pasirenkama ta kalba, kuri matoma ekrane.
2nd VOLUME (ANTRAS GARSUMAS)	Valdikliuose nustačius antrąjį garsumą, galima lengvai pasirinkti 2 garsumus

Meniu veiksmas	Aprašas
	du kartus paspaudus programos mygtuką įprasto naudojimo metu. Vienas garsumo nustatymas rodomas kairiajame ekrane (nuo NONE (NĖRA GARSO) iki 10, kur 10 yra garsiausiai), o antras garsumas rodomas dešiniajame ekrane. Norėdami pasirinkti garsumą, spauskite ✓ mygtuką po pageidaujamu garsumu.
SETUP COMPLETE (NUSTATYMAS ATLIKTAS)	Rodoma OFF (IŠJUNGTA) ir prietaisas išsijungia.



Jeigu nenurodyta kitaip, nustatymus galima keisti rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukais.

Nustatymo režimą taip pat galima pasiekti pakartotinai inicijavus valdiklius specialios programos režime 2 programavimo lygyje (SP-3).

## Aliejaus pripildymas arba papildymas



### ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti sunkių nudegimų pilant karštą aliejų į skyrių, dėvėkite asmenines apsaugos priemones (AAP) ir stenkitės išvengti tiškalo.



### ĮSPĖJIMAS

Aliejaus lygis visada turi būti virš kaitinimo elementų ir ties tinkamu aliejaus lygio indikatoriumi, esančiu skyriaus gale. Jei šių instrukcijų nesilaikote, gali kilti gaisras, galite stipriai nusideginti ir (arba) sugadinti gruzdintuvę.



### ATSARGIAI

Atviroje gruzdintuvėje naudokite aukštos kokybės skystą kepimo aliejų. Kai kurie prastos kokybės aliejai turi daug drėgmės, todėl gali susidaryti daug putų ir gali pervirti.



### ATSARGIAI

Norėdami išvengti sužalojimų ir gaisro, įsitikinkite, kad aliejus visiškai uždengia kaitinimo elementus arba dujinio degiklio vamzdelius.

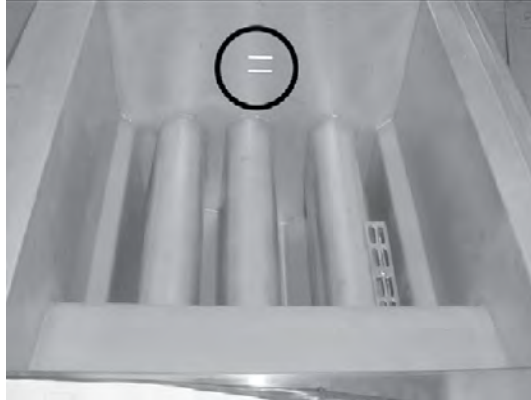
Nepraleiskite tirpinimo ciklo. Nuo gruzdintuvėje naudojamo aliejaus tipo priklauso, koks šilumos kiekis bus naudojamas tirpinimo ciklo metu. Jei valdikliai nustatyti į nustatymą „Solid“ (kietasis), kietajam aliejui naudojama mažiau karščio nei tuo atveju, jei valdikliai būtų nustatyti į nustatymą „Liquid“ (skystasis). Kietąjį aliejų veikiant per dideliu karščiu, jis smarkiai rūksta ir gali užsidegti. Šį nustatymą suderinkite su tuo metu naudojamo aliejaus tipu. Naudojant naują kietąjį aliejų, prieš dedant aliejų į skyrių, rekomenduojama kietąjį aliejų ištirpinti išoriniame prietaise. Nerekomenduojama naudoti kietojo aliejaus, nes jis gali sukelti užsikimšimus ir siurblio gedimą.



## Aliejaus talpa

13,6 kg (30 sv.) arba 14,2 litrų (15 kv.) pilnam skyriui

6,8 kg (15 sv.) arba 7,1 litrų (7,5 kv.) padalintam skyriui



Ant visų skyrių galinės sienelės pateiktos 2 lygio indikatoriaus linijos. Viršutinė linija rodo tinkamą aliejaus lygį esant gruzdinimo temperatūrai.

## Skyriaus pripildymas rankiniu būdu



01180215

Pripildykite skyrių kambario temperatūros aliejumi iki apatinio indikatoriaus.

## Pripildymas iš nefasuotų aliejaus atsargų

PASTABA. TURI turėti pasirenkamus priedus ir valdikliai „BULK OIL SUPPLY?“ (AR TIEKIAMAS NEFASUOTAS ALIEJUS?) turi būti nustatyti į „YES“ (TAIP) nustatymo režime.

1. Įjunkite pagrindinį maitinimo jungiklį į įjungimo padėtį.
2. Įdėkite krepšelio atramą į skyriaus vidų.
3. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę bet kurį filtravimo mygtuką, kol bus rodomas „\*FILTER MENU\*“ (\*FILTRAVIMO MENIU\*) kartu su „1.EXPRESS FILTER?“ (1.GREITASIS FILTRAVIMAS?).
4. Paspauskite ir atleiskite dešinįjį rodyklės mygtuką šešis kartus, kol bus rodoma „7.FILL FROM BULK“ (7.PILDYTI NEFASUOTA).

5. Paspauskite „√“ mygtuką ir „FILL VAT“ (PILDYTI SKYRIŪ), tada rodoma „√ =PUMP“ (√ =SIURBLYS) „X= DONE“ (X= ATLIKTA). Vėl paspauskite ir palaikykite nuspaudę √ mygtuką, kad pripildytumėte skyrių; rodoma „FILLING“ (PILDOMA).
6. Kai aliejaus yra iki apatinės pripildymo linijos, atleiskite „√“ mygtuką ir ekrane vėl rodoma „FILL VAT“ (PILDYTI SKYRIŪ) „√ =PUMP“(√ =SIURBLYS) „X= DONE“ (X= ATLIKTA). Du kartus paspauskite mygtuką X, kad sugrįžtumėte prie įprasto veikimo.

## Paleidimo procedūros



### PAVOJUS

#### Perpildymo pavojus

- Aliejų galima maišyti tik rytinės paleidimo procedūros metu. Nemaišykite aliejaus jokių kitu metu.
- Įprastai naudojant drėgmė ir traškučiai nusėda skyriaus apačioje. Maišant rankomis aliejų, vanduo ir karštas aliejus susiliečia.
- Užtikrinkite, kad gruzdintuvė stovėtų lygiai.
- Užtikrinkite, kad aliejus būtų tinkamame lygyje. Aliejaus niekada negali būti virš viršutinės pripildymo linijos.
- Įsitinkite, kad dujų valdymo vožtuvas ir degikliai yra tinkamai sureguliuoti. (Tik dujiniamis prietaisams).
- Jei nesilaikysite šių instrukcijų, iš skyriaus gali išsilieti aliejus, o dėl to galima stipriai nudegti, susižeisti, gali kilti gaisras ir (arba) galima sugadinti turtą.



### ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti gaisro arba didelio dūmijimo: nepalikite gruzdintuvės be priežiūros tirpinimo ciklo metu; neapeikite tirpinimo ciklo, nebent aliejus visiškai uždengia elementus.



### ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti asmeninio sužalojimo arba turto sugadinimo, neviršykite maksimalios produkto talpos ir filtruokite, kaip rekomenduoja gamintojas.

Nedėkite į groteles per daug produktų ir nedėkite produktų, jei juose yra daug drėgmės.



### ĮSPĖJIMAS

Ilgiau naudojant prietaisą, aliejaus pliūpsnio temperatūra mažėja.

Norėdami išvengti asmeninio sužalojimo arba žalos turtui, nenaudokite putojančio arba pernelyg dūmus skleidžiančio aliejaus.

Jei aliejaus temperatūra viršija 216 °C (420 °F), nedelsdami išjunkite maitinimą pagrindiniu grandinės pertraukikliu ir remontuokite gruzdintuvę. Jeigu aliejaus temperatūra viršija pliūpsnio temperatūrą, kils gaisras, kuris sukels sunkius nudegimus ir (arba) padarys žalos turtui.

1. Įsitinkite, kad krepšelio atrama yra skyriuje, pripildytame kambario temperatūros aliejaus iki tinkamo lygio.
2. Perkelkite maitinimo jungiklį į jungimo padėtį, tada paspauskite kaitinimo mygtuką, kad įjungtumėte pageidaujamo skyriaus kaitinimą. Jeigu rodoma „IS POT FILLED?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), įsitinkite, kad aliejus yra tinkamame lygyje ir tada spauskite

✓ mygtuką „YES“ (TAIP).

Prietaisas automatiškai persijungia į tirpinimo ciklus, kol aliejaus temperatūra pasiekia 82 °C (180 °F), tada valdiklis automatiškai nutraukia tirpinimo ciklą.



PASTABA. Jei pageidaujate, tirpinimo ciklą galima apeiti paspaudus ir penkias sekundes palaikius mygtuką „✓“ arba „X“. Tada rodoma „EXIT MELT“ (IŠJUNGTI TIRPINIMA) „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „✓“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“, ir skyrius bus kaitinamas nepertraukiamai, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.

## Pagrindiniai veiksmai



Norėdami bet kuriuo metu sustabdyti maisto gaminimo ciklą, paspauskite ir palaikykite 1 arba 2 laikmačio mygtuką

„Evolution Elite“ gruzdintuvę galima įsigyti be automatinio iškėlimo ir su automatinio iškėlimu. Automatinio iškėlimo valdikliai leidžia automatiškai nuleisti krepšelius į riebalus kepimo ciklo pradžioje ir iškelti juos iš riebalų ciklo pabaigoje.

1. Išjungus tirpinimo ciklą, LOW TEMP (ŽEMA TEMPERATŪRA) mirksi tol, kol pasiekama nustatyta temperatūra. Pasiekus nustatytą temperatūrą, ekrane rodomas produkto pavadinimas, pvz., FRY (GRUZDINTOS BULVYTĖS), ir dabar produktą galima dėti į aliejų.
2. Paspauskite 1 arba 2 laikmačio mygtuką.
3. Ekrane rodomas produkto pavadinimas (pvz., „FRY“ (GRUZDINTOS BULVYTĖS)) ir paleista laikmačio atgalinė atskaita.
4. Kai baigiamas kepimo ciklas, girdimas įspėjamasis signalas ir rodoma „DONE“ (ATLIKTA).
5. Paspauskite po „DONE“ (ATLIKTA) esantį laikmačio mygtuką, kad sustabdytumėte įspėjamąjį signalą, ir iškelkite krepšelį iš skyriaus.
6. Jeigu buvo užprogramuotas kokybės laikmatis (užlaikymo laikmatis), užlaikymo laikas pradėdamas skaičiuoti automatiškai, kai naudotojas paspaudžia laikmačio mygtuką kepimo ciklui baigti. Kai kokybės laikmatis pradeda atgalinę atskaitą, rodoma trijų skaitmenų produkto santrumpa ir „Qn“, kur „n“ yra likusių minučių skaičius, pvz., „FRY“ (GRUZDINTOS BULVYTĖS) / „Q5“ / „FRY“ (GRUZDINTOS BULVYTĖS) / „Q5“ / „FRY“ (GRUZDINTOS BULVYTĖS) / „Q4“ ir pan.
7. Pasibaigus laikmačio atgalinei atskaitai, valdiklis supypsi ir rodoma „QUAL“ (KOKYBĖ) ir trijų skaitmenų produkto pavadinimas: „QUAL“ (KOKYBĖ) / „FRY“ (GRUZDINTOS BULVYTĖS) / „QUAL“ (KOKYBĖ) / „FRY“ (GRUZDINTOS BULVYTĖS). Paspauskite laikmačio mygtuką, kad atšauktumėte laikmatį.

## Produkto nustatymo keitimas

Jei pasirenkant produktą rodoma „XXX XXX“, reiškia, kad šiam produktui nustatyta temperatūra yra netinkama. Norėdami pakeisti norimo produkto nustatytą temperatūrą:

1. Paspauskite produkto mygtuką, pavyzdžiui, 1 produkto mygtuką (FRY (GRUZDINTOS BULVYTĖS)).
2. Ekrane rodoma „XXX XXX“.
3. Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite 1 arba 2 laikmačio mygtuką, po to bus rodoma „FRY“ (GRUZDINTOS BULVYTĖS).
4. Prieš įdėdami produktą leiskite aliejui pasiekti nustatytą temperatūrą.

## Nedarbinis režimas

Užprogramavus nedarbinį režimą, jis padeda taupyti aliejaus ir komunalinių paslaugų išlaidas, nes sumažina nustatytąją aliejaus temperatūrą, kai skyrius nenaudojamas. Norėdami įjungti nedarbinį režimą, paspauskite 0 produkto mygtuką arba galite užprogramuoti, kad jis įsijungtų automatiškai po „X“ minučių neveikimo skyriuje. Aliejus palaikomas žemesnėje temperatūroje, kol paspaudžiamas 2 produkto mygtukas, tada aliejus įkaitinamas iki kepimo temperatūros.

## Aliejaus papildymas

### „Oil Guardian™“ (automatinis papildymas)

Įprasto veikimo metu valdiklis automatiškai stebi aliejaus lygį skyriuje. Jei valdiklis nustato, kad aliejaus lygis yra per žemas, prietaisas automatiškai pumpuoja aliejų iš maišelio dėžutėje į skyrių, kad aliejus būtų tinkamo lygio.

### Papildymas rankiniu būdu

Jei aliejaus lygis yra šiek tiek žemas, bet kuriuo metu į skyrių galima įpilti aliejaus iš maišelio dėžutėje, kad aliejaus lygis būtų pakeltas iki reikiamo, atliekant toliau nurodytus veiksmus. Šios procedūros NEGALIMA naudoti tuščiam skyriui užpildyti.

1. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę filtravimo mygtuką (pilno skyriaus - bet kurį), kol bus rodomas „\*FILTER MENU\*“ (\*FILTRAVIMO MENIU\*), po to „1.EXPRESS FILTER“ (1.GREITASIS FILTRAVIMAS).
2. Paspauskite dešinią rodyklės mygtuką 5 kartus, kol bus rodoma „6.FILL FROM BIB“ (6.PILDYTI IŠ MAIŠELIO DĖŽUTĖJE).
3. Paspauskite „√“ mygtuką, rodoma „FILL VAT“ (PILDYTI SKYRIŲ) „√ =PUMP“ (√ =SIURBLYS) „X= DONE“ (X= ATLIKTA).
4. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę „√“ mygtuką, rodoma „FILLING“ (PILDOMA) ir aliejus iš maišelio dėžutėje pumpuojamas į skyrių.
5. Kai skyrius yra pilnas, atleiskite „√“ mygtuką, rodoma „FILL VAT“ (PILDYTI SKYRIŲ) „√ =PUMP“ (√ =SIURBLYS) „X=DONE“ (X=ATLIKTA). Du kartus paspauskite mygtuką „X“ dėl įprasto naudojimo.

## Bako priežiūra

### Bako keitimas



01180111

Valdiklis rodo „JIB IS LOW“ (BAKE ŽEMAS LYGIS) ir girdisi įspėjamasis signalas.

1. Atidarykite dešiniąsias dureles, ištraukite baką iš prietaiso ir nutraukite dangtelį nuo bako viršaus.
2. Tuščią baką išmeskite ir pakeiskite jį pilnu baku.

### Modelio EEE 141 aliejaus talpykla

#### Aliejaus talpyklos pildymas

Valdiklis rodo „JIB IS LOW“ (BAKE ŽEMAS LYGIS) ir girdisi įspėjamasis signalas.



01180112

1. Atidarykite dureles, patraukite talpyklą į priekį ir nuimkite nuo talpyklos dangtelį.



01180113

2. Uždėkite talpyklos dangtelį ant laikiklio, esančio ant durelių.



01180114

3. Pilkite aliejų į talpyklą iki pildymo linijų, tada uždėkite dangtelį ir vėl įstumkite talpyklą į vietą.

### **Talpyklos išėmimas / valymas**

1. Atidarykite dureles ir patraukite talpyklą į priekį.



01180112

2. Pastumkite talpyklą į kairę ir iškelkite iš gruzdintuvės.

3. Išplaukite talpyklą kriauklėje su muilu ir vandeniu.



01180116



**PASTABA.** Prieš dėdami talpyklą atgal į vietą, sutepkite ant filtro vamzdelio esančius žiedus šaltu aliejumi. Patikrinkite, ar žiedai neįtrūkę ir neįpjauti, ir, jei reikia, pakeiskite. Norėdami pakeisti žiedą, naudokite mažą plokščią atsuktuvą, užkiškite už žiedo ir nutraukite nuo vamzdelio galo.

## Aliejaus filtravimas



### ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus

Norėdami išvengti gaisro:

- Neleiskite, kad krepšeliai atsitrenktų į kaitinimo elementus.
- Nespauskite kaitinimo elementų.

Dėl smūgių į kaitinimo elementus ritės gali pasislinkti arba išsitempti ir sukelti gaisrą.



### ĮSPĖJIMAS

Paslydimo pavojus

Norėdami išvengti asmeninio sužalojimo, neviršykite koštuvo talpos (1 skyriaus arba 2 padalintų skyrių). Norėdami išvengti koštuvo perpildymo, vienu metu tuštinkite tik 1 skyrių.

Įsitikinkite, kad grindys aplink įrangą yra visiškai švarios ir sausos, kad būtų išvengta paslydimo pavojų.

## Rankinis

Šiame skyriuje aprašoma, kaip atlikti rankinio filtravimo procedūrą naudojant traukimo rankenos funkciją.

1. Įprasto naudojimo metu ir po tam tikro skaičiaus kepimo ciklų gruzdintuvės priekyje įsižiebia „Filter Beacon“, o valdiklis periodiškai rodo „FLTR NOW?“ (FILTRUOTI DABAR?) „YES NO“ (TAIP NE). Jei paspaudžiamas „X“, reiškiantis „ne“, gruzdintuvė vėl pradeda veikti įprastu režimu, o valdiklis pasiūlo filtruoti vėliau.
2. Patikrinkite koštuvą: Jei koštuvo arba dangčio nėra, rodoma „CHK PAN“ (TIKRINTI KOŠTUVA). Įsitikinkite, kad filtro vamzdelis sandariai prijungtas ir koštuvas yra kuo toliau po gruzdintuve, o koštuvo dangtis yra uždėtas.





01180117

3. Paspauskite „✓“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“, ir rodoma „SKIM VAT“ (NUGRIEBTI SKYRIŲ), o po to „CONFIRM“ (PATVIRTINTI) „YES NO“ (TAIP NE). Nugriebkite skyrių, paspauskite „✓“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“, ir rodoma „OPEN DRAIN“ (ATIDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Ištraukite išleidimo rankenėlę, rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA) ir aliejus išleidžiamas iš skyriaus.

**PASTABA.**

- Jei filtruoti nepageidaujama, paspauskite kaitinimo mygtuką, rodoma „STOPPED“ (SUSTABDYTA) ir po to „CONTINUE FILTER“ (TĘSTI FILTRAVIMA) „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „X“ mygtuką, rodoma „QUIT FILTER“ (BAIGTI FILTRAVIMA) „YES NO“ (TAIP NE), paspauskite „✓“ mygtuką; „SmartFilter Express™“ yra atšaukta, mėlyna lemputė užgessta, o valdikliai vėl veikia įprastai. Valdikliai pasiūlys filtruoti dar po kelių kepimo ciklų.
- Jei išleidimo anga užsikimšusi maisto likučiais, rodoma „VAT EMPT“ (SKYRIUS TUŠČIAS), o po to „YES NO“ (TAIP NE). Tiesiu baltu šepetėliu išvalykite išleidimo angą, nedelsdami išimkite šepetėlį, kad nepažeistumėte išleidimo vožtuvo, tada spauskite „✓“ mygtuką ir bus rodoma DRAINING (IŠLEIDŽIAMA). Valdikliai tęs filtravimo procesą.



01180118

4. Išleidimo ciklo pabaigoje bus rodoma „VAT EMPT“ (SKYRIUS TUŠČIAS), o po to „YES NO“ (TAIP NE). Pažiūrėkite, ar skyrius tuščias ir spauskite „✓“ mygtuką, rodoma „WASHING“ (PLAUNAMA).



5. Kai filtravimas baigiamas, įspauskite išleidimo rankenėlę, kad uždarytumėte išleidimo angą. Rodoma „FILLING“ (PILDOMA) ir skyrius vėl pripildomas aliejumi.
6. Kai skyrius pripildomas, rodoma „IS POT FILLED?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Įsitikinkite, kad skyrius pilnas ir tada spauskite „✓“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“, ir valdiklis išsijungia.
7. Jei aliejaus nepripumpuota iki tinkamo lygio skyriuje per „SmartFilter Express™“ procesą, paspauskite „X“ mygtuką, kad pasirinktumėte „ne“, ir siurblys dar veiks 30 sekundžių.
8. Ekrane rodoma „IS POT FILLED?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Įsitikinkite, kad skyrius pilnas ir tada spauskite „✓“ mygtuką; valdiklis vėl veikia įprastai. Paspauskite „X“ mygtuką ir siurblys veikia dar 30 sekundžių. Galite bandyti skyrių pripildyti 3 kartus.
9. Nesėkmingai bandžius skyrių pripildyti 3 kartus, rodoma „\*CHANGE\*\*FILTER\* \*PAD\* CLOGGED?“ (\*KEISTI\*\*FILTRĄ\* \*ĮDĖKLAS\* UŽSIKIMŠĘS?) (1.AUTOMATINIS FILTRAVIMAS?). Paspauskite „✓“ mygtuką ir valdikliai išsijungia.  
Pakeiskite filtro įdėklą, kaip nurodyta skyriuje [Filtro įdėklo keitimas](#).
10. Jei filtro įdėklas nekeičiamas, kas 4 minutes bus rodomas priminimas „CHANGE FILTER PAD?“ (KEISTI FILTRO ĮDĖKLĄ), kol įdėklas bus pakeistas.
11. Kitą kartą naudojant „SmartFilter Express™“ su nauju filtro įdėklu, jei po 3 bandymų skyrius neužsipildo, rodomas pranešimas „FILTER SERVICE REQUIRED-SEE TROUBLESHOOTING GUIDE“ (FILTRUI REIKALINGAS APTARNAVIMAS - ŽR. TRIKČIŲ ŠALINIMO VADOVA) ir po to „YES“ (TAIP). Paspauskite „✓“ mygtuką ir valdikliai išsijungia.

PASTABA. Norėdami užtikrinti, kad skyrius visiškai prisipildytų, bent kartą per dieną išvalykite koštuvą, bent kartą per dieną pakeiskite filtro įdėklą ir įsitikinkite, kad maišelis dėžutėje yra pilnas, o koštovo žiedai yra geros būklės. Jei parduotuvė dirba 24 valandas per parą, du kartus per dieną išvalykite koštuvą ir pakeiskite filtro įdėklą.

## „Smart Touch“

Šiame skyriuje aprašoma, kaip paleisti automatinio filtravimo procedūrą naudojant mygtuko funkciją.

**PRANEŠIMAS.** Palikus valymo reikmenis išleidimo vožtuve, įranga gali būti sugadinta.

1. Įprasto naudojimo metu ir po tam tikro skaičiaus kepimo ciklų gruzdintuvės priekyje įsižiebia mėlyna lemputė, o valdiklis periodiškai rodo „FLTR NOW?“ (FILTRUOTI DABAR?) „YES NO“ (TAIP NE).



**PATARIMAS.** Praleidus filtravimus sutrumpėja aliejaus naudojimo trukmė, suprastėja maisto kokybė ir dėl per didelio trupinių kiekio gali užsikimšti išleidimo anga.

2. Jei norite filtruoti, paspauskite „✓“ mygtuką, kad pasirinktumėte „taip“, ir rodoma „SKIM VAT“ (NUGRIEBTI SKYRIŲ), o po to „CONFIRM“ (PATVIRTINTI) „YES NO“ (TAIP NE).



**PATARIMAS.** Prieš filtruodami aliejų, nugriebkite didžiąją dalį jame esančių trupinių ir išvengsite išleidimo angos užsikimšimo.

3. Kai trupiniai bus nugriebti nuo aliejaus viršaus, paspauskite „√“ mygtuką, kad pasirinktumėte „taip“, ir bus rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA), atsidarys išleidimo anga ir aliejus ištekės iš skyriaus. (Jeigu valdiklis nustato, kad koštuve yra aliejaus, ekrane gali būti rodoma „CAUTION IS THERE OIL IN PAN?“ (AR KOŠTUVE YRA ALIEJAUS?) „YES NO“ (TAIP NE). Prieš tęsdami įsitinkite, kad koštuvas yra tuščias.)
4. Jeigu aliejus nedelsiant visiškai neišleidžiamas, naudokite baltą valymo šepetėlį, kad išstumtumėte bet kokius užsikimšimus iš išleidimo angos. Nedelsdami išimkite šepetėlį, prieš uždarydami išleidimo angą, kad nesugadintumėte išleidimo angos ar šepetėlio.



5. Jeigu filtravimas nepageidaujamas, paspauskite „X“ mygtuką ir AIF (automatinis filtravimas su pertrūkiais) bus atšauktas. Mėlyna lemputė užgęsta, o valdikliai vėl veikia įprastai. Valdikliai pasiūlys filtruoti dar po kelių kepimo ciklų.  
PASTABA. Pirmojo automatinio filtravimo PLOVIMO veiksmas naujam filtro įdėklui trunka papildomas 45 sekundes, kad įdėklas taptų tinkamas naudoti.
6. Jeigu rodoma „IS POT FILLED?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE), įsitinkite, kad skyrius pilnas ir tada spauskite „√“ mygtuką, kad pasirinktumėte „taip“; valdiklis vėl veikia įprastai.
7. Jei AIF proceso metu aliejus nebuvo pripumpuotas iki reikiamo lygio skyriuje, paspauskite „X“ mygtuką, pasirinkdami „NE“ ir ekrane bus rodoma „0:30“ bei bus skaičiuojama iki „0:00“.
8. Rodoma „IS POT FILLED?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką ir valdiklis vėl veiks įprastai. Paspauskite „X“ mygtuką ir siurblys veikia dar 30 sekundžių. Galite bandyti skyrių pripildyti 3 kartus.
9. Nesėkmingai bandžius skyrių pripildyti 3 kartus, rodoma „CHANGE FILTER PAD?“ (KEISTI FILTRO ĮDĖKLĄ?) „YES NO“ (TAIP NE). Jeigu šiuo metu keičiate filtro įdėklą, paspauskite „√“ ir pakeiskite filtro įdėklą pagal nustatytas procedūras. Valdikliai vėl pradeda veikti įprastai. Jei filtro įdėklas keičiamas vėliau, paspauskite „√“ mygtuką ir rodomas priminimas „CHANGE FILTER PAD?“ (KEISTI FILTRO ĮDĖKLĄ?) po 15 minučių.

10. Kitą kartą naudojant AIF su nauju filtro įdėklų, jei po 3 bandymų skyrius neužsipildo, rodomas pranešimas „FILTER SERVICE REQUIRED-SEE TROUBLESHOOTING GUIDE“ (FILTRUI REIKALINGAS APTARNAVIMAS - ŽR. TRIKČIŲ ŠALINIMO VADOVĄ).
11. Jeigu rodomas pranešimas „Service Required“ (reikalingas aptarnavimas), tada kas 15 minučių rodoma „FILTER PROBLEM FIXED?“ (FILTRAVIMO PROBLEMA PAŠALINTA?) „YES NO“ (TAIP NE). Jei problema nebuvo pašalinta, spauskite mygtuką „X“. Kai problema pašalinama, spauskite „✓“ ir valdikliai vėl pradeda veikti įprastai. PASTABA. Norėdami užtikrinti, kad skyrius visiškai prisipildytų, bent kartą per dieną išvalykite koštuvą, bent kartą per dieną pakeiskite filtro įdėklą ir įsitikinkite, kad maišelis dėžutėje yra pilnas, o koštovo žiedai yra geros būklės.

## Kasdienis filtravimas

### Rankinis kasdienis filtravimas

Ši filtravimo procedūra leidžia kruopščiau išvalyti skyrių ir ją reikėtų atlikti kartą per dieną. Skyrių galima filtruoti bet kada, kai nekepama.



#### ĮSPĖJIMAS

##### Nudegimo pavojus

Norėdami išvengti nudegimų, filtruodami aliejų arba valydami skyrių naudokite AAP.



#### ĮSPĖJIMAS

##### Paslydimo pavojus

Norėdami išvengti asmeninio sužalojimo, neviršykite koštovo talpos (1 skyriaus arba 2 padalintų skyrių). Norėdami išvengti koštovo perpildymo, vienu metu tuštinkite tik 1 skyrių. Įsitikinkite, kad grindys aplink įrangą yra visiškai švarios ir sausos, kad būtų išvengta paslydimo pavojų.

1. Patikrinkite koštuvą: Kiekvienos dienos pirmajam filtravimui turėtų būti naudojamas naujas filtro įdėklas, tačiau tą patį filtro įdėklą galima naudoti visą likusią dieną, išskyrus žuvų skyrius. Po žuvų skyriaus filtravimo būtina pakeiskite filtro įdėklą.
2. Įsitikinkite, kad koštovo dangtis uždėtas, filtro išleidimo vamzdelis pritvirtintas ir koštovas įspaustas ir užfiksuotas vietoje. Jei koštovas arba dangtis neužfiksuoti savo vietoje, rodoma „CHK PAN“ (TIKRINTI KOŠTUVA).
3. Paspauskite ir palaikykite filtravimo mygtuką, kol bus rodoma „1.EXPRESS FILTER?“ (1.GREITASIS FILTRAVIMAS?).
4. Paspauskite dešinią rodyklės mygtuką ir bus rodoma „2.DAILY FILTER?“ (1.KASDIENIS FILTRAVIMAS?).
5. Paspauskite „✓“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“, ir rodoma „CONFIRM“ (PATVIRTINTI), o po to - „YES NO“ (TAIP NE).
6. Paspauskite „✓“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“, ir rodoma „OPEN DRAIN“ (ATIDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Ištraukite išleidimo rankenėlę, rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA) ir aliejus išleidžiamas iš skyriaus, arba paspauskite „X“ mygtuką, kad pasirinktumėte „ne“, ir valdikliai vėl pradeda veikti įprastai.



#### ĮSPĖJIMAS

##### Nudegimo pavojus

Norėdami išvengti nudegimų, išimdami krepšelio atramą naudokite AAP.

7. Kai aliejus yra išleistas iš skyriaus, išimkite krepšelio atramą iš skyriaus.

- PRANEŠIMAS.** Nevalykite nerūdijančiojo plieno šveičiamaisiais įrankiais, šveičiamaisiais valikliais ar ésdinančiomis cheminėmis medžiagomis, kad nesugadintumėte įrangos.
- PRANEŠIMAS.** Nenaudokite suslégtojo vandens prietaisui valyti, kad nepažeistumėte komponentų. Išvalę skyrių, įsitikinkite, kad visi komponentai yra sausi, prieš pildami naują aliejų.
- PRANEŠIMAS.** Negrandykite ir nešveiskite šveičiamaisiais įrankiais ar kempinėmis, kad nepažeistumėte elementų. Dėl elementų įbrėžimų džiūvėsėliai gali prilipti prie jų ir degti.
- PRANEŠIMAS.** Nenaudokite elementų kėlimo įrankio šalia viršutinės ribos lemputės, kad nesugadintumėte įrangos.

8. Naudokite kėlimo įrankį ir pakelkite atlenkiamą elementą nuo skyriaus, kad išvalytumėte skyriaus dugną.
9. Išgrandykite ar išvalykite šepetėliu skyriaus šonus ir dugną. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte jutiklių.
10. Kai skyrius išvalomas, rodoma „SCRUB VAT COMPLETE?“ (SKYRIAUS ŠVEITIMAS BAIGTAS?) „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“, ir rodoma „WASH VAT“ (PLAUTI SKYRIŲ), „YES NO“ (TAIP NE).
11. Paspauskite „√“ mygtuką, rodoma „WASHING“ (PLAUNAMA) ir skyriuje kelias minutes cirkuliuoja aliejus. Kai plovimo ciklas baigiamas, rodoma „WASH AGAIN?“ (PLAUTI DAR KARTĄ?) „YES NO“ (TAIP NE).

**PASTABA.** Pirmojo filtravimo plovimo veiksmas naujam filtro įdėklui trunka papildomas 45 sekundes, kad įdėklas taptų tinkamas naudoti.

12. Paspauskite „√“ mygtuką, kad pasirinktumėte „taip“, jei reikalingas dar vienas plovimas, kitu atveju spauskite „X“ mygtuką, kad pasirinktumėte „ne“, ir rodoma „CLOSE DRAIN“ (UŽDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Įspauskite išleidimo rankenėlę, kad uždarytumėte išleidimo angą, rodoma „RINSING“ (SKALAUJAMA) ir skyrius pripildomas aliejumi.
13. Kai skyrius pripildomas, rodoma „OPEN DRAIN“ (ATIDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Ištraukite išleidimo rankenėlę, kad atidarytumėte išleidimo angą, rodoma „RINSING“ (SKALAUJAMA). Kai skalavimas baigiamas, rodoma „RINSE AGAIN?“ (SKALAUTI DAR KARTĄ?) „YES NO“ (TAIP NE).
14. Paspauskite „√“ mygtuką, kad pasirinktumėte „taip“, jei reikalingas dar vienas skalavimas, kitu atveju spauskite „X“ mygtuką, kad pasirinktumėte „ne“. Rodoma „POLISH“ (FILTRUOTI) „YES“ (TAIP).
15. Paspauskite „√“ mygtuką, kad pasirinktumėte „taip“, ir aliejus „filtruojamas“ cirkuliuojant jį per filtravimo sistemą. Rodoma „5:00 X=STOP“ (5:00 X=STABDYTI). Jei pageidaujate, spauskite „X“ mygtuką, kad sustabdytumėte filtravimą, kitu atveju aliejus bus filtruojamas 5 minutes.
16. Kai aliejus išfiltruotas, rodoma „FILL VAT?“ (PILDYTI SKYRIŲ?), „YES“ (TAIP). Paspauskite „√“ mygtuką ir rodoma „CLOSE DRAIN“ (UŽDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Įspauskite išleidimo rankenėlę, kad uždarytumėte išleidimo angą, rodoma „FILLING“ (PILDOMA) ir skyrius vėl pripildomas aliejumi.
17. Pripildžius rodoma „IS POT FILLED?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką, kad pasirinktumėte „taip“; gruzdintuvė vėl veiks įprastai.
18. Jei paspaudžiamas „X“ mygtukas, rodoma „FILLING“ (PILDOMA). Galite bandyti skyrių pripildyti 4 kartus; po to rodoma „ADD QUIT“ (PRIDĖTI IŠEITI). Paspauskite ir palaukite nuspaudę „√“ mygtuką; veikia maišelio dėžutėje siurblys pildydamas skyrių iš maišelio dėžutėje. Kai skyrius yra pilnas, spauskite „X“ mygtuką, rodoma „IS POT FILLED?“

(AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką, kad pasirinktumėte „taip“; gruzdintuvė vėl veiks įprastai.

## Automatinis kasdienis filtravimas

**PRANEŠIMAS.** Nenaudokite elementų kėlimo įrankio šalia viršutinės ribos lemputės, kad nesugadintumėte įrangos.



### ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus  
Norėdami išvengti nudegimų, išimdami krepšelio atramą naudokite AAP.



### ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus  
Norėdami išvengti nudegimų, filtruodami aliejų arba valydami skyrių naudokite AAP.



### ĮSPĖJIMAS

Nejudinkite gruzdintuvės arba koštovo su karštu aliejumi, kad išvengtumėte asmeninių sužalojimų. Koštovas turi būti kuo toliau pastumtas po gruzdintuve, o dangtis - uždėtas. Ertmė ant gaubto, prieš jį atidarant, turi būti sulygiuota su išleidimo anga.

**PRANEŠIMAS.** Palikus valymo reikmenis išleidimo vožtuve, įranga gali būti sugadinta.

#### 1. Patikrinkite koštuvą:

- Kiekvienos dienos pirmajam filtravimui naudokite naują filtro įdėklą, tačiau tą patį filtro įdėklą galima naudoti visą likusią dieną, išskyrus žuvų skyrius.
- Po žuvų skyriaus filtravimo pakeiskite filtro įdėklą.
- Įsitikinkite, kad filtro vamzdelis tvirtai prijungtas ir koštovas yra kuo toliau po gruzdintuve, o koštovo dangtis yra uždėtas. Jei koštovo arba dangčio nėra, rodoma „CHK PAN“ (TIKRINTI KOŠTUVA).

#### 2. Įsitikinkite, ar aliejus karštas: Geriausių rezultatų pasiekama, kai kepimo aliejus filtruojamas esant normaliai kepimo temperatūrai.

#### 3. Paspauskite ir palaikykite filtravimo mygtuką, kol bus rodoma „1.AUTO FILTER?“ (1.AUTOMATINIS FILTRAVIMAS?).

#### 4. Paspauskite ir atleiskite dešinįjį rodyklės mygtuką ir bus rodoma „2.MAINT FILTER?“ (2.PRIEŽIŪROS FILTRAVIMAS?).

#### 5. Paspauskite „√“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“, ir rodoma „MAN FILTER“ (RANKINIS FILTRAVIMAS), „YES NO“ (TAIP NE).

#### 6. Atlikite vieną šių veiksmų:

- Paspauskite „√“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“; rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA) ir aliejus išleidžiamas iš skyriaus.
- Paspauskite „X“ mygtuką ir valdikliai vėl veiks įprastai. (Jeigu valdiklis nustato, kad koštuve yra aliejaus, ekrane gali būti rodoma „CAUTION IS THERE OIL IN PAN?“ (AR KOŠTUVE YRA ALIEJAUS?) „YES NO“ (TAIP NE). Prieš tęsdami įsitikinkite, kad koštovas yra tuščias.)

Jeigu aliejus nedelsiant visiškai neišleidžiamas, naudokite baltą valymo šepetėlį, kad išstumtumėte bet kokius užsikimšimus iš išleidimo angos. Nedelsdami išimkite šepetėlį, prieš uždarydami išleidimo angą, kad nesugadintumėte išleidimo angos ar šepetėlio.

7. Kai aliejus yra išleistas iš skyriaus, išimkite krepšelio atramą iš skyriaus.



## ĮSPĖJIMAS

**Nudegimo pavojus**

**Norėdami išvengti nudegimų, išimdami krepšelio atramą naudokite AAP.**

8. Išvalykite skyrių:

- Naudodami aukštos temperatūros įdėklo laikiklį, įdėklą ir nedidelį kiekį KAY QSR gruzdintuvių valiklio nušveiskite skyriaus vidaus sienelės, kampus ir dugną.
- Naudokite „Hi-Temp Detail“ šepetėlį valymui tarp degiklių vamzdelių ir po jais, skyrių kampams ir kitoms sunkiai pasiekiamoms vietoms. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte jutiklių.

**PRANEŠIMAS.** Nevalykite nerūdijančiojo plieno šveičiamaisiais įrankiais, šveičiamaisiais valikliais ar ėsdinančiomis cheminėmis medžiagomis, kad nesugadintumėte įrangos.

**PRANEŠIMAS.** Nenaudokite suslėgtojo vandens prietaisui valyti, kad nepažeistumėte komponentų. Išvalę skyrių, įsitikinkite, kad visi komponentai yra sausi, prieš pildami naują aliejų.

9. Kai skyrius išvalomas, rodoma „SCRUB VAT COMPLETE?“ (SKYRIAUS ŠVEITIMAS BAIGTAS?) „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką, jei norite rinktis „TAIP“, ir rodoma „WASH VAT“ (PLAUTI SKYRIŲ), „YES NO“ (TAIP NE).

PASTABA. Pirmojo priežiūros filtravimo plovimo veiksmas naujam filtro įdėklui trunka papildomas 45 sekundes, kad įdėklas taptų tinkamas naudoti.

10. Paspauskite „√“ mygtuką ir rodoma „WASHING“ (PLAUNAMA). Aliejus kelias minutes cirkuliuoja skyriuje. Kai plovimo ciklas baigiamas, rodoma „WASH AGAIN?“ (PLAUTI DAR KARTĄ?), „YES NO“ (TAIP NE).

11. Atlikite vieną šių veiksmų:

- Paspauskite „√“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“ ir reikalingas kitas plovimas.
- Paspauskite „X“ mygtuką, kad pasirinktumėte „ne“, ir rodoma „RINSING“ (SKALAUJAMA), o gruzdintuvė automatiškai skalauja skyrių.

Kai skalavimas baigiamas, rodoma „RINSE AGAIN?“ (SKALAUTI DAR KARTĄ?) „YES NO“ (TAIP NE).

12. Atlikite vieną šių veiksmų:

- Paspauskite „√“ mygtuką, jei norite rinktis „taip“ ir reikalingas kitas skalavimas.
- Paspauskite „X“ mygtuką, jei norite rinktis „ne“.

Rodoma „POLISH?“ (FILTRUOTI?), „YES“ (TAIP).

**PRANEŠIMAS.** Palikus valymo reikmenis išleidimo vožtuve, įranga gali būti sugadinta.

13. Kai aliejus išfiltruotas, rodoma „CLOSE DRAIN“ (UŽDARYTI IŠLEIDIMO ANGA), „YES NO“ (TAIP NE) ir 30 sekundžių skamba 3 pyptelėjimai.
14. Atlikite vieną šių veiksmų:
  - Įsitikinkite, kad išleidimo vožtuve nėra jokių valymo reikmenų ir paspauskite „√“ mygtuką.
  - Paspauskite „X“ mygtuką. Išleidimo vožtuvas lieka atidarytas dar 30 sekundžių.
15. Rodoma „FILL VAT?“ (PILDYTI SKYRIŲ?) kartu su „YES“ (TAIP). Paspauskite „√“ mygtuką; rodoma „FILLING“ (PILDOMA) ir skyrius pripildomas aliejumi.
16. Pripildžius rodoma „IS POT FILLED?“ ?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką, kad pasirinktumėte „taip“; gruzdintuvė vėl veiks įprastai. Jei paspaudžiamas „X“ mygtukas, rodoma „FILLING“ (PILDOMA), siurblys veikia 30 sekundžių ir išsijungia; rodoma „IS POT FILLED?“ ?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Po 3 bandymų rodoma „ADD QUIT“ (PRIDĖTI IŠEITI). Paspauskite ir palaikykite „√“ mygtuką, kad pripildytumėte skyrių, ir atleiskite. Paspauskite „X“ mygtuką, rodoma „IS POT FILLED?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką ir valdikliai vėl veiks įprastai. Jei skyrius nepilnas, laikykitės skyriuje [Kasdienio filtravimo klaidos šalinimas](#) pateiktų nurodymų..

## Kasdienio filtravimo klaidos šalinimas

Atlikite šią procedūrą, kai prietaisui nepavyksta pripildyti skyriaus.

1. Jei skyrius nepilnas, paspauskite „X“ mygtuką. Prietaisas mėgina pripildyti skyrių 3 kartus. Jeigu nepavyksta, rodoma „ADD QUIT“ (PRIDĖTI IŠEITI).
2. Jei rodoma „ADD QUIT“ (PRIDĖTI IŠEITI), paspauskite ir palaikykite nuspaudę „√“ mygtuką skyriui pripildyti.
3. Kai skyrius pilnas, atleiskite „√“ mygtuką.
4. Paspauskite „X“ mygtuką. Rodoma „IS POT FILLED?“ ?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE).
5. Paspauskite „√“ mygtuką ir valdikliai vėl veiks įprastai.

## Aliejaus šalinimas

### Rankinis šalinimas naudojant aliejaus šalinimo indą



#### ĮSPĖJIMAS

Ilgiau naudojant prietaisą, aliejaus pliūpsnio temperatūra mažėja. Norėdami išvengti asmeninio sužalojimo arba žalos turtui, nenaudokite putojančio arba pernelyg dūmus skleidžiančio aliejaus. Jei aliejaus temperatūra viršija 216 °C (420 °F), nedelsdami išjunkite maitinimą pagrindiniu grandinės pertraukikliu ir remontuokite gruzdintuvę. Jeigu aliejaus temperatūra viršija pliūpsnio temperatūrą, kils gaisras, kuris sukels sunkius nudegimus ir (arba) padarys žalos turtui.





01180123



01180124

1. Atidarykite dureles, pakelkite koštuvo stabdiklį ir ištraukite koštuvo mazgą, paėmę už koštuvo rankenos.
2. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę bet kurį filtravimo mygtuką, kol bus rodomas „\*FILTER MENU\*“ (\*FILTRAVIMO MENIU\*) kartu su „1.EXPRESS FILTER?“ (1.GREITASIS FILTRAVIMAS?).
3. Du kartus paspauskite ir atleiskite dešinią rodyklės mygtuką, kol bus rodoma „3.DISPOSE“ (ŠALINTI). Paspauskite „✓“ mygtuką ir bus rodoma „DISPOSE?“ (ŠALINTI?), „YES NO“ (TAIP NE).
4. Paspauskite „✓“ mygtuką ir bus rodoma „IS DISPOSAL UNIT IN PLACE“ (AR YRA ŠALINIMO PRIETAISAS), „YES NO“ (TAIP NE).



01180217

5. Atstūmę šalinimo indą į vietą, paspauskite „✓“ mygtuką ir bus rodoma „OPEN DRAIN“ (ATIDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Ištraukite išleidimo rankenėlę, kad atidarytumėte išleidimo angą, rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA). Dabar aliejus išleidžiamas iš skyriaus į indą.
6. Rodoma „VAT EMPTY“ (SKYRIUS TUŠČIAS), „YES NO“ (TAIP NE). Patikrinkite, ar skyrius tuščias ir spauskite „✓“ mygtuką.
7. Rodoma „CLEAR OLD OIL FROM OIL LINES“ (PAŠALINTI SENĄ ALIEJŲ IŠ ALIEJAUS LINIJŲ) „✓ =PUMP“ (✓ =SIURBLYS) „X=DONE“ (X=ATLIKTA). Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę „✓“ mygtuką, kad išleistumėte seną aliejų iš linijų. Išleidę paspauskite „X“ mygtuką.
8. Rodoma „CLN VAT COMPLETE“ (SKYRIAUS VALYMAS BAIGTAS) „YES NO“ (TAIP NE). Kai skyrius švarus, paspauskite „✓“ mygtuką, rodoma „CLOSE DRAIN“ (UŽDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Įspauskite išleidimo rankenėlę.



9. Rodoma „MANUAL FILL VAT“ (RANKINIS SKYRIUS PRIPILDYMAS), o po to „IS POT FILLED?“ ?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Pripildykite skyrių iki apatinės indikatoriaus linijos, esančios skyriaus gale. Žr. „Paspauskite „√“ mygtuką ir gruzdintuvė vėl veiks įprastai.“
10. Išimkite išleidimo indą iš po gruzdintuvės ir pakeiskite jį koštuvo mazgu.

### Automatinis šalinimas naudojant aliejaus šalinimo indą

1. Atidarykite vidurines dureles, ištraukite koštuvo mazgą iš po gruzdintuvės ir pakeiskite jį aliejaus šalinimo indu.
2. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę bet kurį filtravimo mygtuką, kol bus rodomas „\*FILTER MENU\*“ (\*FILTRAVIMO MENIU\*) kartu su „1.AUTO FILTER?“ (1.AUTOMATINIS FILTRAVIMAS?).
3. Du kartus paspauskite ir atleiskite rodyklės žemyn mygtuką, kol bus rodoma „3. DISPOSE?“ (ŠALINTI?). Paspauskite „√“ mygtuką ir bus rodoma „DISPOSE?“ (ŠALINTI?), „YES NO“ (TAIP NE). (Jeigu valdiklis nustato, kad koštuve yra aliejaus, ekrane gali būti rodoma „CAUTION IS THERE OIL IN PAN?“ (AR KOŠTUVE YRA ALIEJAUS?) „YES NO“ (TAIP NE). Prieš tęsdami įsitinkinkite, kad koštuvus yra tuščias.)
4. Paspauskite „√“ mygtuką ir bus rodoma „IS DISPOSAL UNIT IN PLACE“ (AR YRA ŠALINIMO PRIETAISAS), „YES NO“ (TAIP NE).
5. Atstūmę šalinimo indą į vietą, paspauskite „√“ mygtuką ir bus rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA). Dabar aliejus išleidžiamas iš skyriaus į indą.
6. Rodoma „VAT EMPTY“ (SKYRIUS TUŠČIAS), „YES NO“ (TAIP NE). Patikrinkite, ar skyrius tuščias ir spauskite „√“ mygtuką. Rodoma „CLEAR OLD OIL FROM OIL LINES“ (PAŠALINTI SENĄ ALIEJŲ IŠ ALIEJAUS LINIJŲ) „√ =PUMP“ (√ =SIURBLYS) „X=DONE“ (X=ATLIKTA). Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę „√“ mygtuką, kad seno aliejaus neliktų aliejaus linijose. Kai linijos ištuštinamos, paspauskite „X“ mygtuką.
7. Rodoma „CLN VAT COMPLETE“ (SKYRIUS VALYMAS BAIGTAS) „YES NO“ (TAIP NE). Kai skyrius išvalomas, spauskite „√“ mygtuką.
8. Rodoma „MANUAL FILL POT“ (RANKINIS INDO PRIPILDYMAS), „IS POT FILLED?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Pripildykite skyrių iki apatinės indikatoriaus linijos, esančios skyriaus gale. Paspauskite „√“ mygtuką ir valdikliai vėl veiks įprastai.
9. Išimkite išleidimo indą iš po gruzdintuvės ir pakeiskite jį koštuvo mazgu.

### Šalinimas naudojant pasirenkamą priekinę aliejaus šalinimo sistemą

PASTABA. „BULK OIL DISPOSE?“ (AR ŠALINTI NEFASUOTĄ ALIEJŲ) [specialiosios programos](#) režime arba [nustatymo režime](#) turi būti nustatyta į „YES“ (TAIP), kad nefasuoto aliejaus šalinimo sistema veiktų. Taip pat specialiosios programos režime (SP-27) galima pridėti slaptažodžio veiksmą (1, 2, 3).



01180119

1. Suraskite šalinimo žarnelę.
2. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę bet kurį filtravimo mygtuką, kol bus rodomas „\*FILTER MENU\*“ (\*FILTRAVIMO MENIU\*) kartu su „1.EXPRESS FILTER?“ (1.GREITASIS FILTRAVIMAS?).
3. Du kartus paspauskite ir atleiskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol bus rodoma „3.DISPOSE“ (ŠALINTI). Paspauskite „√“ mygtuką; rodoma „DISPOSE?“ (ŠALINTI?), „YES NO“ (TAIP NE).
4. Paspauskite „√“ mygtuką; rodoma „DRAIN VAT?“ (IŠTUŠTINTI SKYRIŲ), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „X“ mygtuką, jei nenorite ištuštinti skyriaus, ir pereikite prie 7 veiksmo.
5. Paspauskite „√“ mygtuką, mirksi filtravimo švyturėlis ir rodomas „OPEN DRAIN“ (ATIDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Ištraukite išleidimo rankenėlę, kad atidarytumėte išleidimo angą, rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA).
6. Aliejus iš skyriaus išleidžiamas į koštuvą ir tada rodoma „VAT EMPTY“ (SKYRIUS TUŠČIAS), „YES NO“ (TAIP NE). Patikrinkite, ar skyrius tuščias ir spauskite „√“ mygtuką.
7. Rodoma „CLEAR OLD OIL FROM OIL LINES“ (PAŠALINTI SENĄ ALIEJŲ IŠ ALIEJAUS LINIJŲ) „√ =PUMP“ (√ =SIURBLYS) „X=DONE“ (X=ATLIKTA). Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę „√“ mygtuką, kad išleistumėte seną aliejų. Išleidę paspauskite „X“ mygtuką.
8. Rodoma „CLN VAT COMPLETE“ (SKYRIAUS VALYMAS BAIGTAS) „YES NO“ (TAIP NE). Kai skyrius išvalomas, spauskite „√“ mygtuką.



01180120

9. Prijunkite žarnelę prie greito sujungimo jungties, esančios gruzdintuvės priekyje.
10. Rodoma „HOLD DISPOSE SWITCH“ (LAIKYTI NUSPAUSTA ŠALINIMO JUNGIKLJ) ir „X=DONE“ (X=ATLIKTA). Laikydami medinę rankeną įsitikinkite, kad žarnelės antgalis nukreiptas į šalinimo talpyklą, tada paspauskite ir palaikykite šalinimo jungiklį, kad aliejus būtų išpumpuotas iš koštuvo.
11. Kai aliejus daugiau nepumpuojamas iš koštuvo, atleiskite šalinimo jungiklį ir paspauskite mygtuką „X“. Mirksi filtravimo švyturėlis ir rodoma „CLOSE DRAIN“ (UŽDARYTI IŠLEIDIMO ANGA); įspauskite išleidimo rankenėlę, kad uždarytumėte išleidimo angą.
12. Ekrane rodoma „MANUAL FILL VAT“ (RANKINIS SKYRIAUS PRIPILDYMAS) (arba „FILL VAT FROM BULK“ (PILDYTI SKYRIŲ NEFASUOTU ALIEJUMI), jei galima tokia parinktis), o po to „IS POT FILLED?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?) kartu su „YES NO“ (TAIP NE). Pripildykite skyrių iki apatinės indikatoriaus linijos, esančios skyriaus gale. Paspauskite „√“ mygtuką ir gruzdintuvė vėl veiks įprastai.

## Šalinimas naudojant nefasuoto aliejaus šalinimo sistemą



01180218

PASTABA. „BULK OIL DISPOSE?“ (AR ŠALINTI NEFASUOTĄ ALIEJŲ) [specialiosios programos](#) režime arba [nustatymo režime](#) turi būti nustatyta į „YES“ (TAIP), kad nefasuoto aliejaus šalinimo sistema veiktų. Taip pat specialiosios programos režime (SP-27) galima pridėti slaptazodžio veiksmą (1, 2, 3).

1. Prijunkite prie žarnelės esančią greito atjungimo lizdinę jungtį prie gruzdintuvės galo, prie tinkamos kištukinės greito atjungimo jungties sienelėje. Pritvirtinus žarnelė gali likti prijungta, nebent gruzdintuvė perkeliama.
2. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę bet kurį filtravimo mygtuką, kol bus rodomas „\*FILTER MENU\*“ (\*FILTRAVIMO MENIU\*) kartu su „1.EXPRESS FILTER?“ (1.GREITASIS FILTRAVIMAS?).
3. Du kartus paspauskite ir atleiskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol bus rodoma „3.DISPOSE“ (ŠALINTI). Paspauskite „√“ mygtuką ir bus rodoma „DISPOSE?“ (ŠALINTI?), „YES NO“ (TAIP NE) arba įveskite kodą 1, 2, 3, jei SP-27 nustatyta į „YES“ (TAIP).
4. Paspauskite „√“ mygtuką; rodoma „DRAIN VAT?“ (IŠTUŠTINTI SKYRIŲ), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „X“ mygtuką, jei koštuve yra aliejaus, pereikite prie 9 veiksmo.
5. Paspauskite „√“ mygtuką, rodoma „OPEN DRAIN“ (ATIDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Ištraukite išleidimo rankenėlę, kad atidarytumėte išleidimo angą, rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA). Aliejus išleidžiamas iš skyriaus į koštuvą.
6. Ekrane rodoma „VAT EMTY“ (SKYRIUS TUŠČIAS), „YES NO“ (TAIP NE). Patikrinkite, ar skyrius tuščias ir spauskite „√“ mygtuką.
7. Rodoma „CLEAR OLD OIL FROM OIL LINES“ (PAŠALINTI SENĄ ALIEJŲ IŠ ALIEJAUS LINIJŲ) „√ =PUMP“ (√ =SIURBLYS) „X=DONE“ (X=ATLIKTA). Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę „√“ mygtuką, kad išleistumėte seną aliejų iš linijų. Išleidę paspauskite „X“ mygtuką.
8. Ekrane rodoma „CLN VAT COMPLETE“ (SKYRIAUS VALYMAS BAIGTAS) „YES NO“ (TAIP NE). Kai skyrius išvalomas, spauskite „√“ mygtuką.
9. Ekrane rodoma „DISPOSE“ (ŠALINTI) ir po to „√ =PUMP“ (√ =SIURBLYS) „X= DONE“ (X= ATLIKTA). Paspauskite „√“ mygtuką.
10. Ekrane rodoma „DISPOSING...“ (ŠALINAMA...) „X=STOP“ (STABDYTI) ir aliejus pumpuojamas iš koštuvo į nefasuoto aliejaus talpyklą. Kai iš koštuvo išpumpuojamas visas aliejus, paspauskite „X“ mygtuką.
11. Ekrane rodoma „DISPOSE“ (ŠALINTI) ir po to „√ =PUMP“ (√ =SIURBLYS) „X= DONE“ (X= ATLIKTA). Paspauskite „X“ mygtuką; rodoma „CLOSE DRAIN“ (UŽDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Uždėkite išleidimo angą.
12. Ekrane rodoma „MANUAL FILL VAT“ (RANKINIS SKYRIAUS PRIPILDYMAS) (arba „FILL VAT FROM BULK“ (PILDYTI SKYRIŲ NEFASUOTU ALIEJUMI), jei galima tokia parinktis), o po to „IS POT FILLED?“ (AR INDAS PRIPILDYTAS?) kartu su „YES NO“ (TAIP NE). Pripildykite skyrių iki apatinės indikatoriaus linijos, esančios skyriaus gale.

Žr. [Aliejaus pripildymas / papildymas](#)

13. Paspauskite „√“ mygtuką ir gruzdintuvė vėl veiks įprastai.

## Informacijos mygtuko ir filtravimo mygtuko statistiniai duomenys

### Informacijos mygtuko statistiniai duomenys

Meniu veiksmas	Aprašas
Faktinė aliejaus temperatūra	Paspauskite informacijos mygtuką 1 kartą ir ekrane bus rodoma kiekvieno skyriaus faktinė aliejaus temperatūra.
Nustatytoji temperatūra	Paspauskite informacijos mygtuką 2 kartus ir ekrane bus rodoma „SP“ kartu su kiekvieno skyriaus nustatyta temperatūra.
Kiekvieno skyriaus atkūrimo informacija	Paspauskite informacijos mygtuką 3 kartus ir kairiajame ekrane bus rodoma REC, o dešiniajame ekrane atkūrimo laikas, per kurį aliejaus temperatūra iš 121 °C (250 °F) pakilo iki 149 °C (300 °F). Pavyzdžiui, „REC 5:30“ reiškia, kad prireikė 5 minučių ir 30 sekundžių aliejaus temperatūrai pakilti iki 149 °C (300 °F) iš 121 °C (250 °F).

### Filtravimo mygtuko statistiniai duomenys

Meniu veiksmas	Aprašas
Kepimo ciklai likę iki filtravimo.	Paspauskite bet kurį filtravimo mygtuką 1 kartą. Kairiajame ekrane rodoma „COOKS REMAINING“ (LIKĘ KEPIMAI), o dešiniajame ekrane rodomas kepimo ciklų skaičius iki kito automatinio filtravimo. Pavyzdžiui, „REMAINING“ (LIKĘ) „3“ „6“ reiškia, kad po 3 kepimo ciklų kairiajame skyriuje valdikliai paklaus operatoriaus, ar jis pasiruošęs filtruoti, ar ne. Bet dešiniajame skyriuje dar likę 6 kepimo ciklai.
Laikas ir data	Paspauskite bet kurį filtravimo mygtuką 2 kartus, ekranuose rodoma „FILTERED“ (FILTRUOTA) kartu su paros laiku ir paskutinio filtravimo data.
Naudojimo valandos	Paspauskite bet kurį filtravimo mygtuką 3 kartus ir ekranuose bus rodoma „FLTR PAD“ (FILTRO ĮDĖKLAS) „XX HOURS“ (XX VALANDŲ), kas reiškia, kiek valandų buvo naudotas esamas filtras.

## Programavimas



Kairiuoju rodyklės mygtuku grįžkite į ankstesnius meniu elementus.

Paspauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kai baigsite darbą su esamu produktu, kad grįžtumėte į veiksmą „SELECT PRODUCT“ (PASIRINKTI PRODUKTA).

Paspauskite ir palaikykite programos mygtuką, jei norite išeiti iš „Product Program Mode“ (produkto programos režimo).

1. Paspauskite ir palaikykite programos mygtuką, kol ekrane bus rodoma „PROG“ (PROGRAMA), o po to „ENTER CODE“ (ĮVESTI KODA).
2. Įveskite kodą 1, 2, 3 (pirmieji 3 produktų mygtukai). Ekranoose rodoma „PRODUCT“ (PRODUKTAS) ir „PROGRAM“ (PROGRAMA), po to „SELECT PRODUCT“ (PASIRINKTI PRODUKTA) ir „-P 1-“ (pvz., NUG (KEPSNIUKAI)).

### Produktų pavadinimų keitimas

3. Rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukais naršykite po 40 produktų arba spauskite pageidaujamo produkto mygtuką.
4. Spauskite dešinįjį rodyklės mygtuką ir kairiajame ekrane bus rodomas „NAME“ (PAVADINIMAS), o dešiniajame ekrane produktas (pvz., NUGGETS (VIŠTIENOS KEPSNIUKAI)).
5. Paspauskite „√“ mygtuką ir pradės mirksėti pirmoji pavadinimo raidė. Spauskite produkto mygtuką ir mirksinti raidė bus pakeista pirma raidė po paspausto produkto mygtuku. Pavyzdžiui, jei paspaudžiamas pirmo produkto mygtukas, mirksinti raidė pasikeičia į „A“. Dar kartą paspauskite tą patį mygtuką ir mirksinti raidė pasikeis į „B“. Paspauskite jį dar kartą ir mirksinti raidė pasikeis į „C“. Kai rodoma pageidaujama raidė, paspauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kad galėtumėte pereiti prie kitos raidės ir kartokite procedūrą. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę dešinįjį „X“ mygtuką, kad išeitumėte iš programos režimo, arba paspauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kad galėtumėte pereiti prie „COOK TIME“ (GAMINIMO LAIKAS).

### Priskyrimo mygtukas

6. Spauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol ekrane bus rodoma „ASSIGN BTN“ (PRISKIRTI MYGTUKA) kartu su produktu (pvz., NUGGETS (VIŠTIENOS KEPSNIUKAI)). Jei šiam produktui jau priskirtas produkto mygtukas, švies šviesdiodinė lemputė. Norėdami tam produktui priskirti kitus produktų mygtukus, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę produkto mygtuką; ši šviesdiodinė lemputė toliau šviečia. Norėdami pašalinti produkto priskyrimą mygtukui, paspauskite ir palaikykite nuspaudę produkto mygtuką šviečiant šviesdiodinei lemputei, kol ši lemputė užgęsta.

### Laiko ir temperatūros keitimas

7. Spauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol ekrane bus rodoma „COOK TIME“ (GAMINIMO LAIKAS), po to naudokite produktų mygtukus arba rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pakeistumėte laiką minutėmis ir sekundėmis, daugiausiai 59:59.
8. Paspauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, ekrane bus rodoma „TEMP“ (TEMPERATŪRA) kartu su iš anksto nustatyta temperatūra ekrano dešinėje pusėje. Spauskite produktų mygtukus arba rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pakeistumėte temperatūrą. Temperatūros intervalas yra nuo 88 °C (190 °F) iki 191 °C (375 °F).

## Virėjo ID keitimas

9. Spauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol ekrane bus rodoma „COOK ID“ (VIRĖJO ID) kartu su produkto ID. Pavyzdžiui, NUG bus kepsniukų ID. Spauskite produktų mygtukus arba rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pakeistumėte ID.

### Įspėjamieji signalai (1 ir 2)

10. Spauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol kairiajame ekrane bus rodoma „ALRM 1“ (1 ĮSP. SIGNALAS), o dešiniajame ekrane įspėjamojo signalo laikas. Spauskite produktų mygtukus arba rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, kad nustatytumėte įspėjamąjį signalą. Pavyzdžiui, jei kepimo ciklas nustatytas 3 minutėms ir įspėjamasis signalas buvo išjungtas po 30 sekundžių kepimo cikle, šiuo metu ekrane bus nustatyta „2:30“. Kai laikmatis atskaičiuoja iki 2:30, girdimas įspėjamasis signalas. Nustatę įspėjamojo signalo laiką, paspauskite dešinįjį rodyklės mygtuką ir bus rodoma „ALRM 2“ (2 ĮSP. SIGNALAS), dabar galima užprogramuoti antrąjį įspėjamąjį signalą.

### Kokybės laikmatis (užlaikymo laikas)

11. Spauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol ekrane bus rodoma „QUAL TMR“ (KOKYBĖS LAIKMATHS) kartu su iš anksto nustatytu užlaikymo laiku. Paspauskite ir produktų mygtukus arba rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, kad koreguotumėte užlaikymo laiką, iki 2 valandų: 59 minučių.

### Filtravimo sekimas

12. Nustatykite filtravimo sekimą:
  - A. Bendras filtravimo sekimas - įtraukti į filtravimo skaičiavimą  
Spauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol ekrane pradės mirksėti „INCL IN FLTR CNT“ (ĮTRAUKTI Į FILTRAVIMO SKAIČIAVIMĄ) kartu su „YES“ (TAIP) arba „NO“ (NE). Naudojant rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, pakeiskite rodinį į „YES“ (TAIP), jei to produkto kepimo ciklai bus skaičiuojami kaip rekomenduojamo filtravimo proceso dalis. Nustatykite į „NO“ (NE), jei jie nebus įtraukti.
  - B. Mišrus filtravimo sekimas - filtravimas po „X“ įkrovų skaičiaus  
Spauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol kairiajame ekrane mirksi „FILTER AFTER ...“ (FILTRUOTI PO...), o dešiniajame ekrane rodomas kepimo ciklų skaičius tarp filtravimų. Spauskite produktų mygtukus arba rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pakeistumėte šią vertę nuo 0 iki 99 įkrovų. Tai reikia nustatyti kiekvienam produktui.

### Įkrovos kompensavimas

13. Spauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol ekrane bus rodoma „LD COMP“ (ĮKR. KOMP.) kartu su įkrovos kompensavimo verte. Taip automatiškai koreguojamas laikas atsižvelgiant į gaminamo maisto įkrovos dydį ir temperatūrą. Spauskite produktų mygtukus arba rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pakeistumėte šią vertę nuo 0 iki 20.

### Įkrovos kompensavimo etalonas

14. Spauskite dešinią rodyklės mygtuką, kol ekrane bus rodoma „LCMP REF“ (ĮKR. KOMP. ETAL.) kartu su įkrovos kompensavimo vidutine temperatūra (jeigu įkrovos kompensavimas nustatytas į „OFF“ (IŠJUNGTA), tuomet rodoma „\_ \_ \_“ ir nustatymo negalima užprogramuoti. Tai yra kiekvieno produkto vidutinė kepimo temperatūra. Laikmatis veikia greičiau, kai temperatūra viršija šią nuostatą, ir lėčiau, kai temperatūra mažesnė nei ši nuostata. Spauskite produkto mygtuką arba rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pakeistumėte šią vertę.

### **Visas karštis**

15. Spauskite dešinią rodyklės mygtuką, kol ekrane bus rodoma „FULL HT“ (VISAS KARŠTIS) kartu su viso karščio verte sekundėmis, kas reiškia, kad karštis įjungiamas, kai tik paspaudžiamas laikmačio mygtukas, užprogramuotai laiko trukmei. Spauskite produktų mygtukus arba rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pakeistumėte šią vertę nuo 0 iki 90 sekundžių.

### **PC koeficientas**

16. Spauskite dešinią rodyklės mygtuką, kol ekrane bus rodoma „PC FCTR“ (PC KOEFICIENTAS) kartu su proporcinga temperatūra, kas padeda išlaikyti aliejų nustatytos temperatūros. Spauskite produkto mygtuką arba rodyklių aukštyn ir žemyn mygtukus, kad pakeistumėte šią vertę nuo 0 iki 50 laipsnių.





## 4 skyrius. Techninė priežiūra

### Tinkama priežiūra

„Henny Penny“ atvirą gruzdintuvę slėginę gruzdintuvą, kaip ir bet kokį kitą maisto ruošimo paslaugoms naudojamą prietaisą, būtina prižiūrėti ir atlikti techninės priežiūros darbus.

Priežiūros ir valymo reikalavimai yra pateikti šioje instrukcijoje, kurie turi tapti reguliariais, nuolatos atliekamais įrenginio naudojimo veiksmis.

### Filtro įdėklo keitimas



#### ĮSPĖJIMAS

**Nudegimo pavojus**

Naudokite apsauginį skudurėlį arba pirštines, atjungdami filtro junginį, nes galite stipriai nusideginti. Jei filtro įdėklas juda, kai jis yra pilnas aliejaus, būkite atsargūs, kad neapsitaškytumėte, nes galite stipriai nusideginti.

**PRANEŠIMAS.** Prieš surenkant visus filtro įdėklo komponentus kruopščiai nusausinkite.

Norėdami užtikrinti gerą aliejaus pumpavimą, filtro įdėklą (arba popierių) reikia keisti bent kartą per dieną. Tačiau 24 valandas per parą dirbančiose parduotuvėse įdėklą reikia keisti du kartus per dieną.

**PASTABA.** Jeigu filtro įdėklas nebuvo pakeistas, ekrane rodomas priminimas „CHANGE PAD“ (KEISTI ĮDĖKLA). Paspauskite „✓“ mygtuką, kad atšauktumėte pranešimą, bet jis rodomas kas 4 minutes, kol filtro įdėklas nepakeičiamas.



01180123

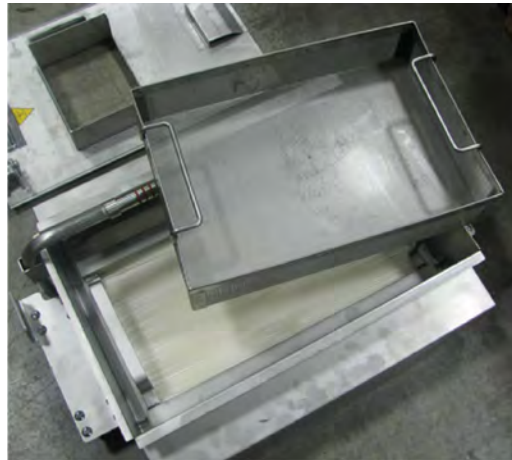


01180124

1. Įsitinkite, kad pagrindinis maitinimo jungiklis yra įjungimo padėtyje.
2. Atidarykite dureles, pakelkite koštuvo stabdiklį ir ištraukite koštuvo mazgą, paėmę už koštuvo rankenos.



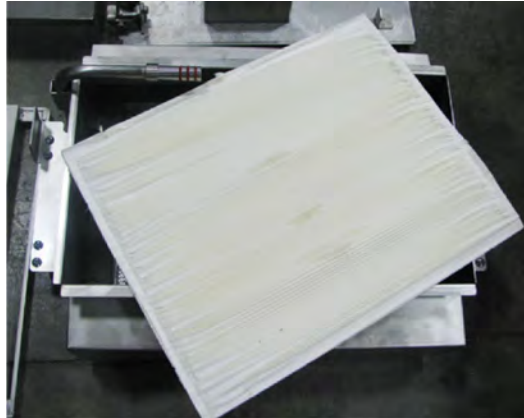
3. Nuimkite koštuvo dangtį nuo koštuvo.



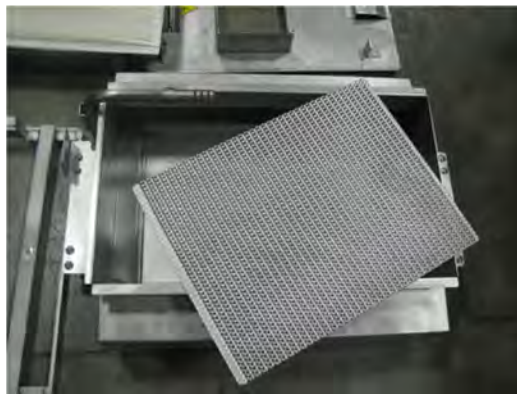
4. Iškelkite trupinių krepšelį iš koštuvo. Išvalykite aliejų ir trupinius iš trupinių krepšelio. Išplaukite trupinių krepšelį muilu ir vandeniu, tada kruopščiai išskalaukite karštu vandeniu.



5. Išimkite filtro įdėklo prilaikantįjį žiedą ir kruopščiai išplaukite muilu ir vandeniu. Kruopščiai išskalaukite karštu vandeniu.



6. Ištraukite filtro įdėklą iš koštuvo ir įdėklą išmeskite.



7. Išimkite apatinį sietą iš koštuvo ir kruopščiai išplaukite muilu ir vandeniu. Kruopščiai išskalaukite karštu vandeniu.
8. Išvalykite aliejų ir trupinius iš koštuvo. Išplaukite koštuvą muilu ir vandeniu, tada kruopščiai išskalaukite karštu vandeniu.
9. Prieš surenkant visus koštuvo komponentus kruopščiai nusausinkite.
10. Vėl surinkite atvirkštine tvarka, dėdami apatinį sietą į koštuvą pirmiausia, po to filtro įdėklą, prilaikantįjį žiedą ir trupinių rinktuvą.



01180235

11. Įstumkite koštuvo mazgą atgal po gruzdintuvę ir įsitikinkite, kad filtro vamzdelis koštuve yra gerai prijungtas prie jungties po gruzdintuvę.



01180236

12. Įsitikinkite, kad koštuvo stabdiklis yra įjungtas ir gruzdintuvė dabar yra paruošta įprastam naudojimui.

## Krepšelio atramos valymas



### ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus

Norėdami išvengti nudegimų, išimdami krepšelio atramą naudokite AAP.

Krepšelio atramą, esančią ant galinio gruzdintuvės gaubto, reikia nuimti ir periodiškai valyti.

1. Suimkite krepšelių atramą 2 rankomis; pakelkite ir nuimkite smeiges.
2. Nuplaukite atramą kriauklėje su muilu ir vandeniu. Kruopščiai nusauskite.
3. Išvalykite sritį už krepšelių atramos ir tada vėl įdėkite ją.

## Koštuvo žiedų patikra / keitimas



### ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus

Norėdami išvengti nudegimų, tvarkant koštuvą arba koštuvo dangtį naudokite AAP.

Ne rečiau kaip kas 3 mėnesius reikia patikrinti, ar koštuvo žiedai nėra įbrėžti ir įplėšti, kad išvengtumėte aliejaus nutekėjimo ir tinkamai veiktų filtravimo procesas.



01180123



01180124

1. Atidarykite dureles, pakelkite koštuvo stabdiklį ir ištraukite koštuvo mazgą, paėmę už koštuvo rankenos.



01180131

2. Apžiūrėkite 3 žiedus ant koštuvo vamzdelio, ar nėra įtrūkimų ar nusidėvėjimo požymių, ir, jei reikia, pakeiskite.





01180116

3. Norėdami pakeisti žiedą, naudokite mažą plokščią atsuktuvą, užkiškite už žiedo ir nutraukite nuo vamzdelio galo. Įkiškite naują žiedą į vamzdelio įpjovą. Prieš įstumdami koštuvą atgal į vietą, sutepkite ant filtro vamzdelio esančius žiedus šviežiu, šaltu aliejumi.

## Išvalymo režimas

### Rankinis išvalymo režimas



#### ĮSPĖJIMAS

Nejudinkite gruzdintuvės arba koštuvo su karštu aliejumi, kad išvengtumėte asmeninių sužalojimų. Koštuvą turi būti kuo toliau pastumtas po gruzdintuve, o dangtis - uždėtas. Ertmė ant gaubto, prieš jį atidarant, turi būti sulygiuota su išleidimo anga.



#### ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus

Norėdami išvengti nudegimų, filtruodami aliejų arba valydami skyrių naudokite AAP.



#### ĮSPĖJIMAS

Paslydimo pavojus

Norėdami išvengti asmeninio sužalojimo, neviršykite koštuvo talpos (1 skyriaus arba 2 padalintų skyrių). Norėdami išvengti koštuvo perpildymo, vienu metu tuštinkite tik 1 skyrių. Įsitinkite, kad grindys aplink įrangą yra visiškai švarios ir sausos, kad būtų išvengta paslydimo pavojų.

**PRANEŠIMAS.** Nevalykite nerūdijančiojo plieno šveičiamaisiais įrankiais, šveičiamaisiais valikliais ar ėsdinančiomis cheminėmis medžiagomis, kad nesugadintumėte įrangos.

**PRANEŠIMAS.** Nenaudokite suslėgtojo vandens prietaisui valyti, kad nepažeistumėte komponentų. Išvalę skyrių, įsitinkite, kad visi komponentai yra sausi, prieš pildami naują aliejų.

**PASTABA.** Neruoškite produkto gretimame skyriuje, kai vykdomas išvalymo režimas, kad neužterštumėte aliejaus ir (arba) produkto. Uždenkite gretimus skyrius, kad netyčia neužterštumėte aliejaus gruzdintuvės valymo tirpalu.

1. Paspauskite ir palaikykite filtravimo mygtuką, kol bus rodoma „1.EXPRESS FILTER?“ (1.GREITASIS FILTRAVIMAS?).
2. Kelis kartus paspauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol bus rodoma „CLEAN-OUT“ (IŠVALYMAS).
3. Paspauskite „✓“ mygtuką; rodoma „OIL RMVD“ (ALIEJUS PAŠALINTAS), „YES NO“ (TAIP NE).
4. Jei aliejus jau pašalintas, spauskite „✓“ mygtuką ir valdiklis pereina į 8 veiksmą. Jei skyriuje vis dar yra aliejaus, spauskite mygtuką „X“; rodoma „DISPOSE?“ (ŠALINTI?), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite ✓ mygtuką, kad pašalintumėte aliejų, arba spauskite „X“ mygtuką, kad išeitumėte iš išvalymo režimo.
5. Rodoma „IS DISPOSAL UNIT IN PLACE“ (AR YRA ŠALINIMO PRIETAISAS), „YES NO“ (TAIP NE). Jei pasirenkama „NO“ (NE), rodoma „INSERT DISPOSAL UNIT“ (ĮDĖTI ŠALINIMO PRIETAISĄ). Kai šalinimo prietaisas įdėtas, paspauskite mygtuką „YES“ (TAIP); rodoma „OPEN DRAIN“ (ATIDARYTI IŠLEIDIMO ANGĄ). Atidarykite išleidimo angą, rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA) ir aliejus išleidžiamas iš skyriaus. Rodoma „VAT EMPTY“ (SKYRIUS TUŠČIAS), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „✓“ mygtuką, kai pasiruošite; rodoma „CLOSE DRAIN“ (UŽDARYTI IŠLEIDIMO ANGĄ); uždarykite išleidimo angą.
6. Tik nefasuoto aliejaus sistemose! Jeigu nėra koštuvo, rodoma „CHK PAN“ (TIKRINTI KOŠTUVA). Kai koštuvus yra savo vietoje, rodoma „OPEN DRAIN“ (ATIDARYTI IŠLEIDIMO ANGĄ). Ištraukite išleidimo rankenėlę, rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA) ir aliejus išleidžiamas iš skyriaus. Rodoma „✓ =PUMP“ (✓ =SIURBLYS) „X=DONE“ (X=ATLIKTA). Paspauskite „✓“ mygtuką, rodoma „DISPOSING“ (ŠALINAMA) ir aliejus pumpuojamas iš koštuvo. Kai koštuvus yra tuščias, du kartus paspauskite „X“ mygtuką ir uždarykite išleidimo angą.
7. Rodoma „SOLUTION ADDED?“ (PRIDĖTA TIRPALO?) „YES NO“ (TAIP NE). Pripildykite skyrių karšto vandens 25 mm (1 col.) virš viršutinės pripildymo linijos, įdėkite 0,12 l (4 unc.) atvirų gruzdintuvių valiklio ir gerai išmaišykite. Paspauskite „✓“ mygtuką, rodoma „START CLEAN“ (PRADĖTI VALYMĄ), „YES NO“ (TAIP NE).
8. Patikrinkite „✓“ mygtuką, rodoma „CLEANING“ (VALYMAS) ir atgalinės atskaitos laikmatis. Šiam veiksmui vienai valandai nustatomas 91 °C (195 °F) karštis.



Norėdami anksčiau sustabdyti valymo ciklą, paspauskite „X“ mygtuką; rodoma „QUIT CLEANING“ (BAIGTI VALYMĄ), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „✓“ mygtuką, kad atšauktumėte likusią atgalinę laiko atskaitą ir pereitumėte prie skalavimo veiksmų.

Kai reikia, įpilkite vandens valymo proceso metu, kad tirpalo būtų 25 mm (1 col.) virš viršutinės pripildymo linijos.

9. Atviros gruzdintuvės šepetėliu išvalykite skyriaus vidų. Pasibaigus vienai valandai, rodoma „CLN DONE“ (VALYMAS ATLIKTA) ir girdinis pypsėjimas. Paspauskite „✓“ mygtuką, rodoma „REMOVE SOLUTION FROM VAT“ (PAŠALINKITE TIRPALĄ IŠ SKYRIAUS).
10. Išimkite iš koštuvo vidinius filtravimo komponentus ir įdėkite juos į kriauklę išplauti. Tuščią koštuvą ir dangtį vėl įdėkite į gruzdintuvę, užtikrindami, kad jie būtų tvirtai įstumti į vietą, o fiksatorius iki galo užsifiksuotų.



### ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti sunkių nudegimų:

- Kai naudojate valymo tirpalą, visada dėvėkite AAP.
- Nepumpuokite valymo tirpalo ar vandens iš išleidimo

indo į skyrių arba aliejaus linijas.



## ATSARGIAI

Nešdami karštą vandenį į gruzdintuvės šaukite „karštas vanduo“. To nepadarius galima sukelti nedidelius nudegimus.

11. Ištraukite išleidimo rankenėlę ir išleiskite pusę skyriaus turinio į koštuvą. Išimkite koštuvą iš prietaiso ir pašalinkite valymo tirpalą.
12. Tuščią koštuvą vėl įdėkite į gruzdintuvę ir paspauskite „✓“ mygtuką. Rodoma „VAT EMTY“ (SKYRIUS TUŠČIAS), „YES NO“ (TAIP NE).
13. Kai skyrius ištuštinamas, paspauskite „✓“ mygtuką, rodoma „SCRUB VAT COMPLETE?“ (SKYRIAUS ŠVEITIMAS BAIGTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Jei reikia, šepetėliu ir šveistuku išvalykite skyrių.
14. Kai skyrius išvalomas, spauskite „✓“ mygtuką, rodoma „RINSE VAT“ (SKALAUTI SKYRIŲ). (Jei išleidimo anga neatidaryta, rodoma „OPEN DRAIN“ (ATIDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Atidarykite išleidimo angą.)
15. Įpilkite švaraus vandens ir maždaug 0,24 l (8 unc.) distiliuoto acto tirpalo į skyrių, kad jį išskalautumėte; leiskite skalavimo vandeniui ištėkėti į koštuvą. Skalaukite bent 3 kartus, bet būkite atsargūs, kad neperpildytumėte koštuvo. Rodoma „RINSE COMPLETE“ (SKALAVIMAS BAIGTAS), „YES NO“ (TAIP NE).
16. Kai skyrius visiškai išskalaujamas, paspauskite „✓“ mygtuką, rodoma „CLEAR SOLUTION FROM OIL LINES“ (PAŠALINTI TIRPALĄ IŠ ALIEJAUS LINIJŲ), „✓ =PUMP“ (✓ =SIURBLYS) „X= DONE“ (X= ATLIKTA).
17. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę „✓“ mygtuką, kad valymo tirpalo neliktų aliejaus linijose. Kai linijos ištuštinamos, paspauskite „X“ mygtuką ir rodoma „VAT DRY?“ (SKYRIUS SAUSAS?) „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „✓“ mygtuką ir rodoma „CLOSE DRAIN“ (UŽDARYTI IŠLEIDIMO ANGA). Įspauskite išleidimo rankenėlę, kad uždarytumėte išleidimo angą. Valdikliai vėl pradeda veikti įprastai.
18. Ištraukite koštuvą iš po gruzdintuve ir pašalinkite skalavimo vandenį.
19. Gerai nusauskite skyrių rankšluosčiu, tada spauskite „✓“ mygtuką. Valdikliai vėl pradeda veikti įprastai.
20. Įsitikinkite, kad išleidimo anga yra uždaryta.
21. Užtikrinkite, kad skyriaus vidus, išleidimo vožtuvo anga ir visos dalys, kurios liečiasi su naujai įpiltu aliejumi, turi būti kuo sausesnės.

## „Smart Touch“ išvalymo režimas



### ĮSPĖJIMAS

Nejudinkite gruzdintuvės arba koštuvo su karštu aliejumi, kad išvengtumėte asmeninių sužalojimų. Koštuvas turi būti kuo toliau pastumtas po gruzdintuve, o dangtis - uždėtas. Ertmė ant gaubto, prieš jį atidarant, turi būti sulygiuota su išleidimo anga.



### ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus

Norėdami išvengti nudegimų, filtruodami aliejų arba valydami skyrių naudokite AAP.





## ĮSPĖJIMAS

### Paslydimo pavojus

Norėdami išvengti asmeninio sužalojimo, neviršykite koštuvo talpos (1 skyriaus arba 2 padalintų skyrių). Norėdami išvengti koštuvo perpildymo, vienu metu tuštinkite tik 1 skyrių. Įsitikinkite, kad grindys aplink įrangą yra visiškai švarios ir sausos, kad būtų išvengta paslydimo pavojų.

**PRANEŠIMAS.** Nevalykite nerūdijančiojo plieno šveičiamaisiais įrankiais, šveičiamaisiais valikliais ar ėsdinančiomis cheminėmis medžiagomis, kad nesugadintumėte įrangos.

**PRANEŠIMAS.** Nenaudokite suslėgto vandens prietaisui valyti, kad nepažeistumėte komponentų. Išvalę skyrių, įsitikinkite, kad visi komponentai yra sausi, prieš pildami naują aliejų.

**PASTABA.** Neruoškite produkto gretimame skyriuje, kai vykdomas išvalymo režimas, kad neužterštumėte aliejaus ir (arba) produkto. Uždenkite gretimus skyrius, kad netyčia neužterštumėte aliejaus gruzdintuvės valymo tirpalu.

1. Paspauskite ir palaikykite filtravimo mygtuką, kol bus rodoma „1.EXPRESS FILTER?“ (1.GREITASIS FILTRAVIMAS?).
2. Kelis kartus paspauskite dešinįjį rodyklės mygtuką, kol bus rodoma „CLEAN-OUT“ (IŠVALYMAS).
3. Paspauskite „√“ mygtuką; rodoma „OIL RMVD“ (ALIEJUS PAŠALINTAS), „YES NO“ (TAIP NE).
4. Jei aliejus jau pašalintas, spauskite „√“ mygtuką ir valdiklis pereina į 9 veiksmą.
5. Jei skyriuje vis dar yra aliejaus, spauskite mygtuką „X“; rodoma „DISPOSE?“ (ŠALINTI?), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką, kad pašalintumėte aliejų, arba spauskite „X“ mygtuką, kad išeitumėte iš išvalymo režimo.
6. Rodoma „IS DISPOSAL UNIT IN PLACE“ (AR YRA ŠALINIMO PRIETAISAS), „YES NO“ (TAIP NE). Jei pasirenkama „NO“ (NE), rodoma „INSERT DISPOSAL UNIT“ (ĮDĖTI ŠALINIMO PRIETAISĄ). Kai šalinimo prietaisas įdėtas, paspauskite „√“ mygtuką, kad pasirinktumėte „taip“; išleidimo anga bus automatiškai atidaryta, rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA) ir aliejus išleidžiamas iš skyriaus. Rodoma „VAT EMPTY“ (SKYRIUS TUŠČIAS), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką, kai pasirošite.
7. Tik nefasuoto aliejaus sistemose! Jeigu nėra koštuvo, ekrane rodoma „CHK PAN“ (TIKRINTI KOŠTUVA). Kai koštuvas savo vietoje, išleidimo anga bus automatiškai atidaryta, rodoma „DRAINING“ (IŠLEIDŽIAMA) ir aliejus išleidžiamas iš skyriaus. Rodoma „√ =PUMP“ (√ =SIURBLYS) „X=DONE“ (X=ATLIKTA). Paspauskite „√“ mygtuką, rodoma „DISPOSING“ (ŠALINAMA) ir aliejus pumpuojamas iš koštuvo. Kai koštuvas yra tuščias, du kartus paspauskite „X“ mygtuką ir uždarykite išleidimo angą.
8. Rodoma „SOLUTION ADDED?“ (PRIDĖTA TIRPALO?) „YES NO“ (TAIP NE). Pripildykite skyrių karšto vandens 25 mm (1 col.) virš viršutinės pripildymo linijos, įdėkite 0,12 l (4 unc.) atvirų gruzdintuvių valiklio ir gerai išmaišykite. Paspauskite „√“ mygtuką, rodoma „START CLEAN“ (PRADĖTI VALYMA), „YES NO“ (TAIP NE).
9. Išimkite šalinimo indą ir iš koštuvo vidinius filtravimo komponentus ir įdėkite juos į kriauklę išplauti. Tuščią koštuvą ir dangtį vėl įdėkite į gruzdintuvę, užtikrindami, kad jie būtų tvirtai įstumti į vietą, o fiksatorius iki galo užsifiksuotų.
10. Patikrinkite „√“ mygtuką, rodoma „CLEANING“ (VALYMAS) ir atgalinės atskaitos laikmatis. Šiam veiksmui vienai valandai nustatomas 91 °C (195 °F) karštis.



Norėdami anksčiau sustabdyti valymo ciklą, paspauskite „X“ mygtuką; rodoma „QUIT CLEANING“ (BAIGTI VALYMA), „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką, kad atšauktumėte likusią atgalinę laiko atskaitą ir pereitumėte prie skalavimo veiksmų.

Kai reikia, įpilkite vandens valymo proceso metu, kad tirpalo būtų 25 mm (1 col.) virš viršutinės pripildymo linijos.

11. Naudodami 2 litrų (1/2 gal.) nerūdijančiojo plieno ąsotį, pašalinkite tirpalą iš skyriaus ir supilkite jį į karščiui atsparų kibirą. Visą likusį tirpalą galima išleisti į koštuvą ir pašalinti.
12. Atviros gruzdintuvės šepetėliu (niekada nenaudokite plieninių šveistukų) išvalykite skyriaus vidų. Pasibaigus vienai valandai, rodoma „CLN DONE“ (VALYMAS ATLIKTAS) ir girdinis pypsėjimas. Paspauskite „√“ mygtuką, rodoma „REMOVE SOLUTION FROM VAT“ (PAŠALINKITE TIRPALĄ IŠ SKYRIAUS).



### ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti sunkių nudegimų:

- Kai naudojate valymo tirpalą, visada dėvėkite AAP.
- Nepumpuokite valymo tirpalo ar vandens iš išleidimo indo į skyrių ar aliejaus linijas.



### ATSARGIAI

Leisdami karštą vandenį į gruzdintuves šaukite „karštas anduo“. To nepadarius galima sukelti nedidelius nudegimus.

13. Tuščią koštuvą vėl įdėkite į gruzdintuvę ir paspauskite „√“ mygtuką. Rodoma „VAT EMTY“ (SKYRIUS TUŠČIAS), „YES NO“ (TAIP NE).
14. Kai skyrius ištuštinamas, paspauskite „√“ mygtuką, rodoma „SCRUB VAT COMPLETE?“ (SKYRIAUS ŠVEITIMAS BAIGTAS?), „YES NO“ (TAIP NE). Jei reikia, šepetėliu ir šveistuku išvalykite skyrių. Išleidimo anga bus atidaryta automatiškai.
15. Kai skyrius išvalomas, spauskite „√“ mygtuką, rodoma „RINSE VAT“ (SKALAUTI SKYRIŲ).
16. Įpilkite švaraus vandens ir maždaug 0,24 l (8 unc.) distiliuoto acto tirpalo į skyrių, kad jį išskalautumėte; leiskite skalavimo vandeniui ištekėti į koštuvą. Skalaukite bent 3 kartus, bet būkite atsargūs, kad neperpildytumėte koštuvo. Rodoma „RINSE COMPLETE“ (SKALAVIMAS BAIGTAS), „YES NO“ (TAIP NE).
17. Kai skyrius visiškai išskalaujamas, paspauskite „√“ mygtuką, rodoma „CLEAR SOLUTION FROM OIL LINES“ (PAŠALINTI TIRPALĄ IŠ ALIEJAUS LINIJŲ), „√ =PUMP“ (√ =SIURBLYS) „X= DONE“ (X= ATLIKTA).
18. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę „√“ mygtuką, kad valymo tirpalo neliktų aliejaus linijose. Kai linijos ištuštinamos, paspauskite „X“ mygtuką ir rodoma „VAT DRY?“ (SKYRIUS SAUSAS?) „YES NO“ (TAIP NE). Paspauskite „√“ mygtuką ir išleidimo anga uždaryta.
19. Gerai nusauskite skyrių rankšluosčiu, tada spauskite „√“ mygtuką. Valdikliai vėl pradeda veikti įprastai.
20. Įsitikinkite, kad išleidimo anga yra uždaryta.
21. Užtikrinkite, kad skyriaus vidus, išleidimo vožtuvo anga ir visos dalys, kurios liečiasi su naujai įpiltu aliejumi, būtų kuo sausesnės.

22. Išvalykite ir gerai nusauskite koštuvo mazgą ir vėl įdėkite į gruzdintuvę su nauju filtro įdėklu.

## Profilaktinės techninės priežiūros grafikas


„Henny Penny“ atvirą gruzdintuvę, kaip bet kokią kitą maisto ruošimo paslaugoms naudojamą įrangą, būtina prižiūrėti ir tinkamai atlikti techninės priežiūros darbus. Toliau lentelėje pateikiama planinės techninės priežiūros procedūros, kurias turi atlikti operatorius.

Procedūra	Dažnumas
Nuvalykite išorę.	Kasdien.
Aliejaus filtravimas.	Kasdien.
Filtro įdėklo keitimas.	Kasdien.
Sutepkite koštuvo žiedus.	Kaskart keičiant filtro įdėklą.
Aliejaus keitimas.	Kai aliejus skleidžia dūmus, stipriai putoja arba yra blogo skonio.
Skyriaus valymas.	Kaskart keičiant aliejų.
Priveržkite kaitinimo elemento detales.	Kas mėnesį.
Patikrinkite koštuvo žiedus.	Kas ketvirtį.
Valykite ventiliatorių ir vėdinimo angas.	Kas pusmetį.

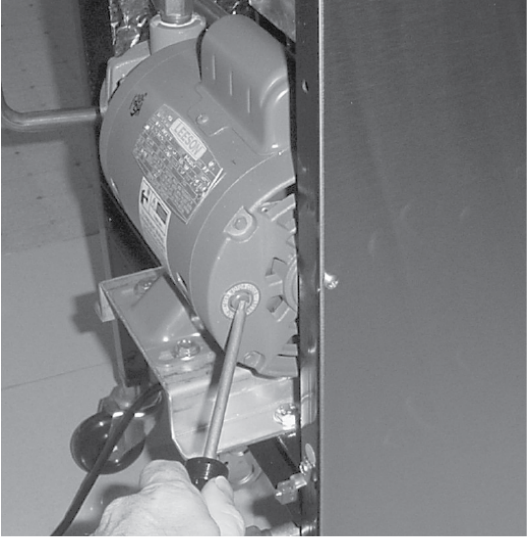


## 5 skyrius. Trikčių šalinimas

### Gedimų šalinimas

Triktis	Priežastis	Taisymas
Maitinimo jungiklis įjungtas, bet gruzdintuvė visiškai neveikia.	Atvira grandinė.	<p>Įjunkite gruzdintuvės kištuką.</p> <p>Patikrinkite grandinės pertraukiklį arba saugiklį maitinimo dėžutėje.</p> <p><b>Ne JAV / tik tam tikrose užsienio šalyse</b> Suveikė gruzdintuvės grandinės pertraukikliai: atidarykite kairiąsias dureles ir atstatykite gruzdintuvės grandinės pertraukiklį.</p>
Valdymo klaidos kodas „E-10“.	Per aukšta aliejaus temperatūra.	<p>Palaukite, kol prietaisas atauš (15-20 minučių), paspauskite metalinį atstatymo mygtuką, esantį po valdikliais, dešinėje pusėje; jei viršutinė riba neatstatoma, reikia pakeisti viršutinę ribą.</p> 
Skyrius per mažai pripildytas.	Bakas per mažai pripildytas arba tuščias.	Pripildykite baką.
	Bako aliejaus linija užsikimšusi arba suspausta.	Patikrinkite bako liniją.
	Reikia išvalyti koštuvą.	Išvalykite koštuvą ir pakeiskite popierių arba įdėklą.

<b>Triktis</b>	<b>Priežastis</b>	<b>Taisymas</b>
Aliejus putoja arba verdant tyška iš skyriaus.	Aliejuje yra vandens.	Išleiskite ir išvalykite aliejų.
	Netinkamas arba blogas aliejus.	Naudokite rekomenduojamą aliejų.
	Netinkamas filtravimas.	Žr. filtravimo procedūras.
	Netinkamas skalavimas po skyriaus valymo.	Išvalykite ir išskalaukite skyrių, po to gerai nusausinkite.
Aliejaus neišleidži amas iš skyriaus.	Išleidimo vožtuvus užkimštas trupiniais.	Atidarykite vožtuvą, per jėgą prakiškite valymo šepetėlį per išleidimo angą. Nedelsdami ištraukite valymo šepetėlį, kad išleidimo vožtuvus neužsidarytų ant šepetėlio, nes taip galima sugadinti šepetėlį ir išleidimo vožtuvą. Dažniau nugriebkite skyrių, kad nebūtų užsikimšimų.
	Užsikimšęs išleidimo latakas.	Nuimkite dešinįjį skydelį ir pašalinkite kamštį iš latako galo, išvalykite lataką.
Filtro variklis veikia, bet lėtai pumpuoja aliejų.	Atsilaisvinę filtravimo linijos jungtys.	Priveržkite visas filtravimo linijos jungtis.
	Užsikimšęs filtro popieriaus arba įdėklas.	Pakeiskite filtro popierių arba įdėklą.
	Filtrai netinkamai surinktas.	Žr. surinkimo instrukcijas, pateiktas durelių vidinėje pusėje.
Viso filtravimo proceso metu aliejuje yra burbuliukų.	Koštuvas nevisiškai užfiksuotas.	Įsitikinkite, kad koštuvo grįžtamoji linija yra visiškai įstumta į gruzdintuvės lizdą.
	Koštuvas užsikimšęs.	Išvalykite koštuvą ir pakeiskite popierių arba įdėklą.
	Pažeistas žiedas gruzdintuvės filtravimo linijos lizde.	Pakeiskite žiedą.

Triktis	Priežastis	Taisymas
Valdymo klaidos kodas „E-31“	Elementai yra iškelti.	Nuleiskite elementus į skyrių.
Filtro variklis neveiks.	Suveikė šiluminio atstatymo mygtukas, esantis siurblio variklio gale.	<p>Palaukite, kol variklis atauš, tada atsuktuvu stipriai paspauskite mygtuką, kol jis spragtelės.</p>  <p>01180019</p>
	Atvira grandinė.	Suveikė gruzdintuvės grandinės pertraukikliai: atidarykite kairiąsias dureles ir atstatykite gruzdintuvės grandinės pertraukiklį.
Neprijungtas skyrius nr. 1 maitinimo laidas.		Prijunkite maitinimo laidą į lizdą.




### ĮSPĖJIMAS

Nudegimo pavojus

Norėdami išvengti nudegimų, pasukite maitinimo jungiklį į išjungimo padėtį, prieš atkurdami siurblio variklį.

## Klaidų kodai

Esant valdymo sistemos gedimui, skaitmeninis ekranas rodys klaidos pranešimą. Pranešimų kodai yra rodomi toliau stulpelyje DISPLAY (RODINYS). Kai rodomas klaidos kodas, girdimas nuolatinis garsas, o kad garsą nutildytumėte, paspauskite bet kurį prietaiso mygtuką.

Rodiny	Priežastis	Taisymas
„E-4“	Valdymo plokštės perkaitimas.	Pasukite jungiklį į OFF (išjungta) padėtį, tada jį atgal nustatykite į ON (įjungta); jei rodoma „E-4“, valdymo plokštė yra per karšta; patikrinkite prietaiso visose pusėse groteles, ar neuždengtos.
„E-5“	Perkaitęs aliejus.	Pasukite jungiklį į OFF (išjungta) padėtį, tada jį atgal nustatykite į ON (įjungta); jei rodoma „E-5“, reikia patikrinti kaitinimo grandinę ir temperatūros zondą.
„E-6A“	Atviras temperatūros zondas.	Pasukite jungiklį į OFF (išjungta) padėtį, tada jį nustatykite atgal į ON (įjungta); jei rodoma „E-6“, reikia patikrinti temperatūros zondą.
„E-6B“	Temperatūros zondo trumpasis jungimas.	
„E-10“	Viršutinė riba.	<p>Palaukite, kol prietaisas atauš (15-20 minučių), įdėkite viršutinės ribos įrankį kairiųjų durelių vidinėje pusėje į angą kaitinimo elemento lankste. Jei viršutinė riba neatstatoma, reikia pakeisti viršutinę ribą.</p> 
„E-15“	Išleidimo jungiklis.	Įsitikinkite, kad išleidimo rankenėlė yra visiškai įstumta; jei E-15 klaida kartojasi, patikrinkite išleidimo jungiklį.
„E-18A“	Atviras kairysis lygio jutiklis.	Nustatykite jungiklį į OFF (išjungta) padėtį, tada atgal į ON (įjungta) padėtį; jei ekrane vis dar rodomas sugedęs jutiklis, patikrinkite jungtis valdymo plokštėje. Jei reikia, patikrinkite jutiklį ir jį pakeiskite.
„E-18B“	Atviras dešinysis lygio jutiklis.	
„E-18C“	Atviri abu lygio jutikliai.	



Rodiny	Priežastis	Taisymas
„E-21“	Lėtai įkaista.	Tegul patvirtintas aptarnavimo technikas patikrina, ar gruzdintuvė gauna tinkamą įtampą, patikrina kaitinimo grandinę, ar nėra prietaise atsilaisvintų ar nudegusių laidų.
„E-22“ „NO HEAT“ (NĖRA KAITINIMO) „CHECK PWR CORD AND BREAKER“ (PATIKRINKITE MAITINIMO LAIDĄ IR GRANDINĖS PERTRAUKIKLĮ)	Elementai nekaista.	Patikrinkite maitinimo laidą ir kaitinimo grandinę.
„E-41“ „E-46“	Programavimo klaida.	Įjunkite maitinimo jungiklį į OFF (išjungta) padėtį, tada atgal į ON (įjungta) padėtį; jeigu rodomas klaidos kodas, iš naujo inicijuokite valdiklius; jei klaidos kodas nepranyksta, pakeiskite valdymo plokštę.
„E-47“	Analoginio keitiklio lusto arba 12 V maitinimo triktis.	Įjunkite maitinimo jungiklį į OFF (išjungta) padėtį, tada atgal į ON (įjungta) padėtį; jei „E-47“ klaida nepranyksta, pakeiskite įvesties / išvesties plokštę arba kompiuterio plokštę; jei garsas iš garsiakalbio tylus, tikriausiai tai įvesties / išvesties plokštės gedimas; pakeiskite įvesties / išvesties plokštę.
„E-48“	Įvesties sistemos klaida.	Pakeiskite kompiuterio plokštę.
„E-54C“	Temperatūros įvesties klaida.	Įjunkite maitinimo jungiklį į OFF (išjungta) padėtį, tada atgal į ON (įjungta) padėtį; jei „E-54C“ klaida nepranyksta, pakeiskite kompiuterio plokštę.
„E-60“ „FILTER IN USE“ (NAUDOJAMAS FILTRAS)	AIF kompiuterio plokštė nepalaiko ryšio su kompiuterio plokšte.	Pasukite maitinimo jungiklį į OFF (išjungta) padėtį, palaukite 15 sekundžių, tada pasukite jungiklį į ON (įjungta) padėtį. Jei „E-60“ klaida nepranyksta, patikrinkite jungtį tarp kompiuterio plokščių; jei reikia, pakeiskite AIF kompiuterio plokštę arba valdymo kompiuterio plokštę.
„E-931“ „24 VDC SUPPLY TRIPPED“ (SUTRIKO 24 V NS MAITINIMAS)	Automatinio iškėlimo variklio triktis arba gedimas.	Jeigu automatinio iškėlimo funkcija neveikia, patikrinkite visus automatinio iškėlimo variklius.

## Kasmetinė planinė priežiūra: EEE, EEG, LVE, LVG

Rekomenduojama kasmet. Turi būti atlikta kasmet, kad būtų išlaikyta pailginta garantija.

I. „Henny Penny“ paslaugų teikėjo informacija	
Bendrovė	Bendrovės telefonas
Adresas	Miestas
Valstija / provincija	Pašto kodas
Šalis	El. pašto adresas

II. Parduotuvės informacija	
Parduotuvės identifikacinis nuleiskite liniją,	Parduotuvės telefonas
Adresas	Miestas
Valstija / provincija	Pašto kodas
Šalis	Parduotuvės el. paštas

III. Informacija apie įrangą	
Modelis	Serijos numeris

IV. Patikros ir užduotys								
BENDROJI PATIKRA								
Jėjimo įtampa - tik elektriniams prietaisams								
1 skyrius		2 skyrius		3 skyrius		4 skyrius		
L1-L2		L1-L2		L1-L2		L1-L2		
L2-L3		L2-L3		L2-L3		L2-L3		
L1-L3		L1-L3		L1-L3		L1-L3		
Gaubto blokatoriaus jėjimo įtampa - tik LVE								
Laidas ir kištukas - tik elektriniams prietaisams								
						TINKAMI	NETINKAMI	ATLIKTA
Patikrinkite kiekvienos skyriaus laidą ir kištuką bei gaubto blokatorių tik LVE modelių						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Dujinės gruzdintuvės techninė patikra – tik dujiniai prietaisai								
Įtampa		Statinis jėjimo dujų slėgis			Dinaminis jėjimo dujų slėgis			
						TINKAMI	NETINKAMI	ATLIKTA
Patikrinkite lanksčiąją dujų liniją ir greitąjį atjungimą						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	



	TINKAMI	NETINKAMI	ATLIKTA
Patikrinkite laidą ir kištuką	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Ratukų, rėmo ir skyriaus nuotėkio patikra</b>			
Patikrinkite ratukus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Patikrinkite spintą, vidų ir išorę, priekį ir galą, ar nėra per daug susikaupusio aliejaus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Patikrinkite, ar visi skyriai yra geros būklės, juose nėra nuotėkių ir ar skyrių izoliacija yra tinkamos būklės	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>FILTRAVIMO SISTEMA</b>			
<b>Išleidimo indas</b>			
Užduotis. Pakeiskite ir sutepkite koštuvo žiedus. (serija 100 d/n 74189, serija 200 d/n 175860)			<input type="checkbox"/>
Patikrinkite, ar yra visi koštuvo komponentai ir ar jie tinkamai surinkti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Užduotis. Išlyginkite išleidimo indą. Užtikrinkite, kad filtruojant nebūtų nuotėkių.			<input type="checkbox"/>
Patikrinkite, ar nėra nuotėkio išleidimo vožtuve. <i>Užtikrinkite, kad aliejus nepratekėtų į išleidimo indą, kai skyrius yra pilnas</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Patikrinkite, ar visos su filtru susijusios santechninės jungtys yra sandarios ir jose nėra nuotėkių	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Filtro siurblio variklis</b>			
Užduotis. Pakeiskite <b>ne</b> ant stebulės montuojamo siurblio ir variklio sandarinimo rinkinį.			<input type="checkbox"/>
Patikrinkite ant stebulės montuojamą siurblį ir variklį, ar nėra nuotėkių per sandariklį.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>AUTOMATINIS SISTEMOS PAPILDYMAS</b>			
<b>ATO komponentai</b>			
Užduotis. Atskirkite ir išvalykite visą aliejų ir nešvarumus iš bako greito sujungimo jungties.			<input type="checkbox"/>
Užduotis. Pakeiskite greito prijungimo žiedą MS01-561 dalimi, jei jis sukietėjęs, įtrūkęs ar pažeistas arba jo nėra.			<input type="checkbox"/>
Patikrinkite, ar papildymo sistema tinkamai veikia visuose skyriuose	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>SKYRIAUS VIDUJE</b>			
<b>Kaitinimo elementas (tik elektriniuose prietaisuose)</b>			
Patikrinkite elemento nusidėvėjimo juosteles (sumontuotos 140 288 visame skyriuje / 140 300 padalintame skyriuje) ant kaitinimo elementų tik 200 serijos gruzdintuvėse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Užduotis. Priveržkite visus kaitinimo elementų laikiklius ir nusidėvėjimo juosteles			<input type="checkbox"/>
Patikrinkite, ar elemento pakreipimo jungiklis yra tinkamai sumontuotas ir veikia, kai elementas pakeliamas ir nuleidžiamas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Skyriaus viduje (elektriniuose ir dujiniuose prietaisuose)</b>			
Patikrinkite skyriaus švarumą. Rekomenduojamas giluminis valymas / išvalymas arba kasdienis filtravimas, remiantis rezultatais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Užduotis. Pašalinkite visus nešvarumus ar sankaupas nuo viršutinės ribos lemputės			<input type="checkbox"/>
Patikrinkite, ar viršutinė riba tinkamai įrengta ir neapeita (LVE20X viršutinės ribos galiukas turi liesti elementą)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	



					TINKAMI	NETINKAMI	ATLIKTA
Patikrinkite temperatūros ir lygio zondus, ar nepažeisti, nustatyti tinkamame gylyje ir uždėti zondų apsaugai.					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Uždegimas (tik dujiniais prietaisams)</b>							
<b>Ventiliatoriai ir vėdinimo angos (dujiniuose prietaisuose)</b>							
					TINKAMI	NETINKAMI	ATLIKTA
Užduotis. Nuimkite apatinį galinį skydelį ir kruopščiai išvalykite vėdinimo angas skydelyje							<input type="checkbox"/>
Užduotis. Juodo korpuso ventiliatoriams nuimkite ventiliatorių ratukus, išvalykite ir vėl uždėkite. Įsitikinkite, kad yra tinkamas oro vakuumas. Sidabrinio korpuso ventiliatoriams su atgal išlenktomis ventiliatoriaus mentėmis, tiesiog išvalykite kiekvieną ventiliatoriaus ratuką.							<input type="checkbox"/>
Užduotis. Pašalinkite visus užsikimšimus iš dūmtraukio ar ventiliacijos kamino.							<input type="checkbox"/>
Patikrinkite, ar gartraukio riebalų rinktuvas yra tuščias ir nelaša ant gruzdintuvės					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Uždegimo mechanizmas (dujiniai prietaisai)</b>							
Užregistruokite kiekvieno liepsnos jutiklio mikroamperus. Pateikite remonto sąmatą, jei mikroamperų rodmenys yra mažesni nei 1,25.					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
1L skyrius	1R skyrius	2L skyrius	2R skyrius	3L skyrius	3R skyrius	4L skyrius	4R skyrius
Patikrinkite lanksčiąją dujų liniją ir greitąjį atjungimą					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>VALDYMO SISTEMA</b>							
<b>Valdymo skydas</b>							
Patikrinkite už valdiklių esančius komponentus, kad įsitikintumėte, jog juose nėra susikaupusio aliejaus ar kitų nešvarumų, o iš zondų ir viršutinės ribos jungčių neteka aliejus.					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Patikrinkite, ar visos laidų jungtys gerai priveržtos, nesudegę, nepajuodavę ir neišsilydę.					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Patikrinkite, ar veikia valdiklių ekranas ir mygtukai					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Patikrinkite, ar veikia valdiklių garsiakalbis					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Patikrinkite ir išbandykite saugos priemones, t. y. ar išleidimo indo padėties jutiklis ir viršutinė riba yra ir tinkamai veikia					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Filtravimo statistika</b>							
Registruokite filtravimo apėjimus (per paskutines 7 dienas)							
1L skyrius	1R skyrius	2L skyrius	2R skyrius	3L skyrius	3R skyrius	4L skyrius	4R skyrius
<b>Atstatymo laikai</b>							
Registruokite kiekvieno skyriaus paskutinio atstatymo laiką. (Priimtini laikai= LVE < 1:40, LVG < 2:25)							
1L skyrius	1R skyrius	2L skyrius	2R skyrius	3L skyrius	3R skyrius	4L skyrius	4R skyrius



V. Rekomendacijos	
1)	
2)	
3)	
4)	

VI. Reikalingi remonto darbai dėl nepavykusių patikros veiksmų	
1)	
2)	
3)	
4)	
5)	

VII. Parašai		
Aptarnavimo technikas (parašas)	Aptarnavimo technikas (vardas, pavardė spausdintinėmis raidėmis)	Data
<b>Parduotuvės vadovas</b>		
Parduotuvės vadovas (parašas)	Parduotuvės vadovas (vardas, pavardė spausdintinėmis raidėmis)	Data





### Kreiptis dėl techninės pagalbos:

- telefonu:  
JAV ir Kanadoje: +1-800-417-8405  
Visame pasaulyje: +1-937-456-8405
- tekstofonu:  
+1-937-456-8405
- el. paštu:  
[technicalservices@hennypenny.com](mailto:technicalservices@hennypenny.com)
- tiesioginis pokalbis

### Kreiptis dėl dalių:

- el. paštu:  
[partsdepartment@hennypenny.com](mailto:partsdepartment@hennypenny.com)

### Kreiptis dėl garantijos:

- el. paštu: [warranty@hennypenny.com](mailto:warranty@hennypenny.com)



Autorių teisės priklauso „Henny Penny“ korporacijai, 2022 m. Visos teisės saugomos.

Henny Penny Corporation  
1219 U.S. 35, Eaton, OH  
45320  
1-937-456-8400  
1-800-417-8417  
[www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com)